



BULLETIN OFFICIEL




**XI^e
ASIADÉ
à PÉKIN**



FITA

Fédération
Internationale
de Tir à l'Arc

International
Archery
Federation

Adresse du bureau présidentiel

James L. Easton

Président de la FITA

7855 Haskell Avenue
Van Nuys
CA 91406-1902, USA

Telephone: (1-818) 782-6445
Telex: 9104951130 EASTON VAN
Telefax: (1-818) 994-3889

Adresse du bureau administratif

Giuseppe Cinnirella

FITA Secrétaire Général

Via Cerva 30
20122 Milan
Italy

Telephone: (39-2) 79 60 38
Telex: 350102 FITA I.
Telefax: (39-2) 780-712

By JAY BARRS

LES REGLAGES DE HAUTE PERFORMANCE.

Le champion olympique Jay Barrs vous parle de ses techniques de réglage de base et de réglage de précision ainsi que du choix des flèches.

QUELLE EST LA PRECISION DE LA TECHNIQUE DU TUBE NU?

Bien que le réglage de l'arc par la technique du tube nu soit satisfaisant, je le considère seulement comme un réglage de base. Pour un réglage de précision, voici ce que je recommande.

A 18 mètres, tirez 3 flèches empennées en groupe. Tirez ensuite un tube nu.

Sans empennage, l'impact d'un tube nu comparé à un tube empenné indique exactement comment l'arc intervient dans le vol de la flèche.

Si le tube nu est en dessous du groupement, abaissez le point d'encoche. S'il est dessus, relevez le point d'encoche jusqu'à obtenir le groupement: tubes empennés, tube nu.

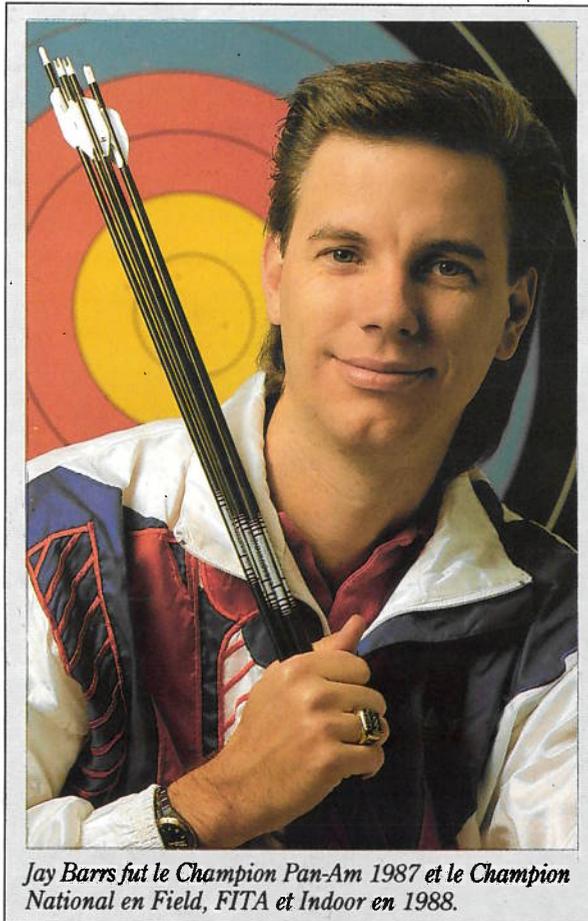
Maintenant réglons la tension du bouton plongeur.

Pour l'archer droitier: si le tube nu est à gauche, relâchez la tension du bouton plongeur (photo). Si le tube nu est à droite,

resserrez la tension du bouton plongeur. Inversez les opérations pour un gaucher.

QU'EN EST-IL DU REGLAGE DE PRECISION?

Placez-vous maintenant à 70 ou 90 mètres et tirez 6 flèches. Relevez leur position sur une petite cible. Resserrez d'un 1/2 tour la tension du bouton plongeur et tirez 6 autres flèches en les enregistrant sur une autre cible.



Jay Barrs fut le Champion Pan-Am 1987 et le Champion National en Field, FITA et Indoor en 1988.

Continuez à tirer en resserrant d'un 1/2 tour à chaque série. Arrêtez dès que vous commencez à dégroupier. Retournez alors au réglage d'origine (celui du test du tube nu) et recommencez en desserrant la tension d'un 1/2 tour à chaque série. Comparez tous les relevés. Vous trouverez qu'une seule tension donnera le meilleur groupement. C'est là que vous réglerez le bouton plongeur.

DEVRAI-JE REVERIFIER MON REGLAGE DE BASE?

Oui, une fois que le point d'encoche et la tension du plongeur seront réglés,

retournez à 18 mètres et recommencez le test du tube nu. La plupart des archers s'apercevront que le tube nu n'est plus groupé c'est que le réglage est plus précis. Repérez l'impact de votre tube nu par rapport à votre groupement. Si vous avez un réglage rapide à faire, ajustez le point d'encoche et la tension du bouton plongeur de façon à reproduire cette position du tube nu.

C'est un long processus et, à moins d'un changement d'équipement, vous n'avez à le faire qu'une fois.

QUEL TUBE UTILISEZ-VOUS?

Je tire la nouvelle flèche 470 G-Series Easton A/C/E d'une longueur de 29-7/8" (759mm) du fond d'encoche à l'extrémité de la pointe. Des pointes de 90 grains, des empennages Spin Wing® de 1-3/4" (45mm).

La flèche A/C/E a un profilé aérodynamique efficace. L'encoche et la pointe affleurent le tube et donne un meilleur écoulement de l'air. Cela fait que la flèche A/C/E est la plus stable et la plus précise que j'aie jamais tirée.

Pour obtenir une documentation cible ou chasse,

contactez votre détaillant ou envoyez \$2 US à: Easton Aluminum, Inc., Dept. _____ 5040 W. Harold Gatty Dr. Salt Lake City, Utah 84116 USA.



Official supplier to the U.S. Archery Team

EASTON

Nothing else comes close.

EASTON A/C/E

Aluminum/Carbon/Extreme

EASTON A/C ALUMINUM/CARBON/COMP

Aluminum/Carbon/Comp

SOMMAIRE

Pages 3, 5, 6, 15-16:
La Nouvelle Epreuve Olympique

Page 4:
† Knud Hammer Andresen
Course pour Juges en Indonesie
FITA / Solidarite Olympic Course
à Paramaribo (SUR)

Page 7:
FITA TIR CHASSE
36^e Championnat du Monde FITA
à Cracovie (POL)

Pages 8-11:
1^{er} Championnat du Monde de Tir
en Salle à Oulu (FIN)

Pages 12-14:
»L'Asiade des Records«

Page 16:
Annee Jeunes Europeenne '92
Symposium à Salice Terme (ITA)
- Invitation

Page 17:
FITA Rang Liste
Nouveau Record du Monde FITA 1352

Page 18:
CALENDRIER FITA
Designation des Juges FITA
Designation des Delegates Techniques

Edition et administration

FITA

Via Cerva 30, Milano, Italie
Tél.: 39-2-79-60-38
Téléx: 350-102 FITA I
Téléfax: 39-2-780-712

Directeur de la Publication:
James L. Easton, Président
7855 Haskell Ave., Van Nuys,
California 91406-1902, USA,
Tél.: (1-818) 782-6445,
Téléx: 910-495-1130
Téléfax: (1-818) 994-3889

Rédacteur en chef:
Nikola Skoric, Vice-Président
Bogovićeva 1, 41000 Zagreb,
Tél.: 38-41-421-207
Téléx: 21646 PLANZG YU
Téléfax: 38-41-421-321

Imprimé en Yougoslavie par
ALMAprint, Zagreb, Yougoslavie

PHOTOS DE LA COUVERTURE

1. Dames Coréennes sur la ligne de tir
2. Hommes pendant l'épreuve de qualification
3. Corée a vaincu toutes les médailles d'Or
4. Lee Yang-Mi (KOR)
5. Yang Chan'Hoon (KOR)

La Nouvelle Grande Epreuve Olympique

par James L. Easton, Président FITA

Je suis sûr que la plupart d'entre vous a conscience de l'importance que les Jeux Olympiques représentent pour la FITA, ainsi que pour nos membres-associations. Outre le fait que les Jeux Olympiques attirent l'attention du monde entier au tir à l'arc, elles assurent, en même temps, un apport financier qui est nécessaire à la FITA et à nos membres associations dans la réalisation des programmes de développement du tir à l'arc.

Cependant, il est bien évident que nous courons un grand danger en ce qui concerne notre statut parmi les sports olympiques. Le fait que le tir à l'arc n'attire pas suffisamment l'attention des médias en est la cause principale. Suivent le nombre infime de nos membres associations et l'intérêt minime des spectateurs. Ce que nous craignons le plus est le fait que les sports de plus en plus à la mode, tels que golf, triathlon, softball et autres, demandent à être insérés dans le programme olympique, alors qu'en même temps le CIO cherche la possibilité de limiter le nombre des sportifs et des officiels à 15.000 participants (ce qu'on estime pour les Jeux Olympiques d'Eté à Barcelone).

Lors de la réunion au bureau principal du CIO, S.E.M. Juan Antonio Samaranch m'a suggéré qu'il serait nécessaire que la FITA change son format olympique pour rendre nos épreuves plus attrayantes, plus intéressantes et plus faciles à suivre. Je me rends compte que si la FITA ne fait pas d'effort dans ce sens, la commission de programme du CIO pourra suggérer que les autres sports prennent place aux prochains Jeux Olympiques. J'en ai discuté avec les membres de la FITA et nous avons commencé à améliorer le format olympique du tir à l'arc.

La proposition de la Nouvelle Grande Epreuve Olympique est le résultat des activités du Olympic Round task Force, du Comité de communication et de marketing, du Conseil des membres FITA et des autres membres importants de la FITA. Ils ont consulté un grand nombre de personnes, inclus les médias qui transmettent les Jeux Olympiques: par exemple, Monsieur Peter Diamond de la télévision NBC, Monsieur Manolo Romero de la RTO COOB '92 (directeur de la télévision) et Monsieur Peter Raith de la ESPN. Les réactions des responsables de la télévision à notre proposition de la Nouvelle Grande Epreuve Olympique ont été très positives et ils nous ont fait comprendre qu'il transmettraient des images en direct du tir à l'arc de Barcelone si on appliquait la Nouvelle Grande Epreuve Olympique.

L'esquisse du concept de la Nouvelle Grande Epreuve Olympique a été approuvée par le Conseil de la FITA pendant la réunion qui a eu lieu à Paris au mois de novembre de l'année dernière, alors que le Comité de tir à l'arc sur cible a effectué les préparatifs pour la présentation de cette proposition au Congrès à Cracovie. Un descriptif de la Nouvelle Grande Epreuve Olympique a été envoyé à tous les membres-associations, ce qui leur donnera la possibilité de l'examiner, ainsi que d'organiser des tournois expérimentaux avant le Congrès à Cracovie.

Le changement principal des Grandes Epreuves pour Equipes consiste en leur durée, ce qui représente une tentative de sauvegarde des Grandes Epreuves pour Equipes aux Jeux Olympiques en 1996. Les Grandes Epreuves pour Equipes ont été annulées du programme à Barcelone par la Commission de programmation du CIO, mais, grâce aux interventions de Monsieur Samaranch et du Comité exécutif du CIO, le tir à l'arc restera au programme des Jeux en 1992. Nous espérons que la Grande Epreuve Olympique pour Equipes deviendra une épreuve pour équipes interactive, et qu'alors nous aurons plus de chance à rester dans la programmation en 1996, ainsi qu'aux Jeux suivants. Nous ne perdrons pas la Grande Epreuve pour Equipes en 1996, à condition que nous réussissions à convaincre la Commission de programmation du CIO d'une épreuve pour équipes attrayante qui se baserait sur une certaine collaboration entre les membres de l'équipe (comme par exemple la course de relais en athlétisme).

Nous espérons que nos nouvelles Grandes Epreuves individuelles et pour équipes vont changer le rapport entre la télévision et le CIO d'un côté, et le tir à l'arc, de l'autre. Ceci va augmenter l'intérêt des spectateurs, va rendre l'épreuve plus attrayante et attirante aussi bien pour les archers que pour les spectateurs. (Voir les pages 5, 6, 15 et 16)

Je vous prie de prendre contact avec n'importe quel membre du Conseil de la FITA ou du Comité exécutif au cas où vous auriez des questions à poser ou des suggestions à donner en ce qui concerne la Nouvelle Grande Epreuve Olympique.

Il est très important que la FITA accepte la Nouvelle Grande Epreuve Olympique si le tir à l'arc veut survivre parmi les sports olympiques. J'espère que je peux compter sur tous les archers et officiels qu'ils soutiendront cette proposition de la Nouvelle Grande Epreuve Olympique à Cracovie.



Jim Easton, Président de FITA pendant la Cérémonie d'Ouverture à Oulu (FIN)



Jay Barrs (USA) félicite à Sébastien Flute (FRA)



Jim Easton, Président de FITA félicite à Natalia Valeeva (URS)



† **KNUD HAMMER ANDRESEN**

C'est avec une grande douleur que nous vous annonçons le décès, le 15 février 1991, de notre ami Knud.

Tout en regrettant sa disparition, la grande perte qu'elle constitue pour la FITA, je suis reconnaissant au destin qui lui a épargné la souffrance qui accompagne si souvent sa maladie. Sa famille m'a dit qu'il avait tout fait pour assurer l'avenir de sa femme, après quoi il s'est doucement éteint durant son sommeil.

Knud a grandement contribué au développement du tir à l'arc. Il a commencé à tirer en 1962.

Il est devenu secrétaire de la Fédération Danoise en 1969 puis il en fut le président de 1972 à 1984.

C'est en 1971 qu'il est devenu l'un des arbitres de la FITA et en 1979 membre du Judge Committee alors que j'en étais le président. Il fut une aide précieuse durant toutes ces années et contribua largement au succès des entreprises du Committee. Il fut élu au FITA Council en 1979 puis réélu chaque fois.

Du fait de ses connaissances et de ses capacités techniques, la FITA l'avait nommé délégué technique aux Jeux Olympiques de 1984 et 1988.

La FITA lui a décerné tous les prix y compris la Plaque d'Or, prix rarement décerné aux individus et rarement mérité. Son pays, le Danemark, de même que la Suède et la Norvège lui ont décerné les médailles officielles les plus importantes.

Knud était l'un de mes amis les plus proches et je lui en suis reconnaissant. Ma vie a été enrichie par sa présence.

Son aide, son dévouement constant au Judge Committee, aux collègues-juges, furent loyaux et désintéressés jusqu'au bout.

Sois remercié, Knud et que Dieu te bénisse.

Don Lovo

**PROCHAINES REUNION
DE LA FITA**
Cracovie (Pologne)
le 18 d'Août, 1991
Réunion du Congrès

Course pour Juges en Indonésie

2.-5. Mars 1991 – D. M. Lovo, Président des Juges de la FITA

Quinze candidats provenant de cinq Associations Membres ont pris part au séminaire d'arbitrage, organisé et sponsorisé par la Fédération du tir à l'arc d'Indonésie sous la direction compétente du Président Mr Haposan Panggabean. Les pays participants étaient l'Indonésie, la Malésie, les Philippines, l'Inde et Taïpeh. Ce séminaire, dont me fut confiée la tâche de la diriger, fut, à ma connaissance, l'un des mieux organisés jusqu'à présent. Chaque participant avait reçu un dossier complet d'informations techniques, ainsi que de superbes uniformes pour les juges, confectionnées en «batik» indonésien. Le «batik» est un tissu coloré spécial, entièrement fait à la main, très port en Indonésie et connu dans le monde entier.

Je fut très content lorsque j'appris qu'un traducteur ne serait pas nécessaire, les candidats connaissant suffisamment l'anglais pour pouvoir suivre les cours et passer leurs examens.

Notre monde est vraiment grand et beaucoup d'entre nous ont la conviction que seuls l'Europe et l'Amérique possèdent une longue tradition dans l'organisation du tir à l'arc. Mais, c'est justement le contraire qui est vrai. Des siècles avant que l'Europe ou l'Amérique du Nord aient atteint un certain niveau de qualité, la plupart des pays asiatiques disposaient déjà d'un équipement de tir à l'arc et des techniques d'entraînement plus sophistiquées.

Pendant le déroulement du séminaire, un championnat national eut lieu également. Je fus frappé de voir chacune des équipes des 17 provinces différentes concourir dans des uniformes colorés et divers. Presque 300 sportifs prirent part à la compétition, remplissant le Champ de combat, impeccablement équipée. Cela était essentiellement dû au mérite de Mr Udi Harsuno, Juge de la FITA en Indonésie, qui participa pour la première fois au Championnat du Monde de 1965 en Suède, il y a donc 26 années, cette année. Je me souviens très bien de ce championnat. J'étais, à l'époque, très fier de moi, car j'avais, pour la première fois concouru en tant que membre de l'équipe du Canada.

En Indonésie, le tir à l'arc est soutenu aussi bien par les pouvoirs locaux que par le pouvoir central. La cérémonie d'ouverture se déroula en présence du Ministre des Sports, du gouverneur, du Président exécutif du Comité d'Organisation d'Indonésie (un général à 3 étoiles), du commandant (un général à 2 étoiles) du centre militaire d'aviation à l'intérieur duquel eurent lieu les compétitions du tir à l'arc, du roi de Jakarta, ainsi que du Président de la Fédération du tir à l'arc d'Indonésie. Ce fut avec un grand plaisir que j'assurai, moi-même, la fonction de représentant de la FITA. Les îles de Java, de Bornéo, de Bali et de Sumatra furent longtemps pour beaucoup d'entre nous les petits représentants d'une toute petite partie du monde. Ces îles principales, ainsi qu'une centaine d'autres îlots moins connus forment l'archipel fascinant d'Indonésie, avec 175 millions d'habitants qui sont parmi les plus heureuses personnes que j'ai jamais rencontrées. Arrivant du Canada, pays aux étendues sans fin, avec un taux de population assez bas (25 millions), on a des difficultés à imaginer des îles nombreuses où se rencontrent les religions, les langues et les cultures les plus diverses. La simplicité et l'accueil chaleureux de tous ceux que j'ai rencontrés, y compris les employés travaillant à l'aéroport, à l'hôtel, les chauffeurs de taxi, les boutiquiers, me firent regretter de n'avoir pas visité plus tôt ce pays merveilleux.

Je fus tout particulièrement impressionné par le programme de la compétition nationale, dont le niveau de qualité technique fut des plus élevés. Il y a cent ans à peine, nos ancêtres du Canada et des Etats-Unis utilisaient l'arc à flèches pour se défendre ou se nourrir. Malgré cela, cette période, faisant partie de notre tradition culturelle, est aujourd'hui complètement oubliée. Le musée reste le seul lieu accessible à ceux qui désirent voir p.ex. des arcs originaux d'Amérique du Nord.

L'Association Nationale d'Indonésie, par contre, a toujours pris soin de ses racines culturelles. Le Championnat National auquel j'ai pris part, était essentiellement composé de Classes Traditionnelles, avec plus de 100 archers de 17 provinces. Chaque participant était assis par terre (une simple pièce de carton ou de «hasura» le protégeant de l'humidité), avait un arc ordinaire de style indonésien, ouvert à 45 degrés – sans repose-flèches, viseur et stabilisateur – et tirait avec une précision remarquable.

Pendant la deuxième épreuve, les concurrents se tenaient debout, dans une position normale de tir, se servaient des mêmes arcs, mais avec viseurs, repose-flèches et stabilisateurs. Ceci se passa à l'échelle de la classe nationale.

Les archers de classe mondiale étaient munis d'un équipement technique moderne, employé par les meilleurs tireurs du monde. Toutes les classes emploient, pour des raisons pratiques, les cibles et les modes d'annotation de la FITA.

Aux Jeux Olympiques, l'Indonésie n'a eu qu'une médaille: une médaille d'argent décernée à l'équipe féminine à Seoul. On peut donc comprendre pourquoi le tir à l'arc occupe une place privilégiée parmi les autres sports et jouit de l'appui du gouvernement.

L'Indonésie est, à présent, l'un des candidats pour l'organisation du Championnat Mondial de 1995 et je suis persuadé qu'elle sera tout à fait à la hauteur de la tâche, si celle-ci lui est confiée par le Congrès.

FITA Cours de Solidarité Olympique

par Raoul Theeuws, Membre du Conseil, Président C.D.A.T. FITA

- Cours d'initiation de base. – Stage pratique.
- Création d'une Fédération Nationale de Tir à l'Arc.
- Organisation des premiers Championnats Nationaux de Tir à l'Arc.
- Demande d'affiliation à la F.I.T.A.

Du 11 au 20 janvier 1991 une mission composée de Raoul Theeuws, Président de la C.D.A.T., et de Lloyd Brown, technicien en matériel de tir à l'arc, ont organisé un stage multiple en tir à l'arc à Paramaribo, Suriname.

Un Comité d'Organisation sous la direction de Mr Fritz Tjong Ayong et composé de Mrs Bert van den Broeck, Jan Hollum et Gerard Alberga, avait, depuis de nombreux mois déjà, préparé l'opération sur place. Grâce à leur engagement continu une synergie intense s'est établie entre leur comité et la C.D.A.T. Le président et le secrétaire-général du C.N.O. du Suriname ont par leur soutien moral et effectif largement contribué au succès de la mission.

SOMMAIRE DU NOUVEAU ROUND OLYMPIQUE FITA

Epreuve pour des Individus

1. Tous les archers tirent un FITA Round traditionnel pendant les premiers 2 jours de la compétition. Les premiers 32 hommes et les premières 32 femmes se qualifient.
2. Les premiers 32 archers de chaque catégorie tirent une compétition éliminatoire.
3. Pendant chaque «match» entre 3 archers, chaque archer tire 12 flèches sur le blason de 122cm à la distance de 70m. Pendant les Rounds Préliminaires les flèches seront décomptées et retirées après chaque archer a tiré 6 flèches.
4. Chaque archer tire à son propre cible pendant les Rounds Eliminatoires et les Finals.
5. Les gagnants de chaque match seront admises au prochain Round des matchs.
6. Quand il reste seulement 8 gagnants, ils seront admises à la Finale pendant l'après-midi. Chaque match sera tiré séparément. Pendant les Finales les flèches seront décomptées et retirées après chaque archer a tiré 3 flèches. Pour accélérer le match les archers ne marchent pas au cible pour décompter et retirer leurs flèches.
7. Pendant les Finales les marqueurs décomptent les flèches immédiatement et le score de chaque flèche et le score total de chaque archer seront affichés sur un petit panneau de scores, en vue pour des spectateurs et la télévision.
8. des personnes désignées par des archers retirent des flèches.
9. Il faut 14-18 Minutes pour tirer 12 flèches (4 volées) pendant les matchs individuels des Finals.
10. Il faut 2.30 heures à peu près pour tirer les Finales pendant l'après-midi. les Finales se terminent avant 16.00 h (à la demande de NBC TV et RTO COOB'92).
12. Immédiatement après la fin de la Finale pour la médaille d'or, il y aura une brève présentation des prix pour qu'elle puisse être transmise à la télévision.

Epreuve des Equipes

1. Les premiers 16 équipes (Hommes) et les premiers 16 équipes (Femmes) seront sélectionnés selon leurs scores obtenus pendant les Rounds de Qualification. Chaque équipe comporte 3 archers.
2. Les premiers 16 équipes de chaque catégorie seront admises à une compétition éliminatoire.
3. Pendant chaque match entre 2 équipes, chaque archer tire 9 flèches (27 flèches chaque équipe) sur le blason de 122cm à la distance de 70m. Les flèches seront décomptées et retirées après chaque équipe a tiré 9 flèches.
4. Pour rendre l'épreuve des équipes «une vraie épreuve des équipes», i.e. que comporte interaction entre les 3 membres, un changement important a été proposé. Seulement un archer de l'équipe tire à la fois. Quand le premier archer a tiré 3 flèches, le deuxième archer commence. L'épreuve sera plus passionnante parce que les 3 archers doivent tirer les 9 flèches entre un temps limite qui permet des tirs précis, mais requiert des tirs plus vites et coopération entre les membres. (Probablement le temps limite sera 3-5 minutes, mais il sera décidé après les tournois d'essai.)
5. Les gagnants de chaque match seront admises au prochain Round des matchs.
6. Quand il reste seulement 4 gagnants, ils seront admises aux Finales. Chaque match sera tiré séparément. pour accélérer l'épreuve, les archers ne marchent pas au cible pour décompter et retirer les flèches.
7. Pendant les Finales les marqueurs décomptent immédiatement les flèches et le score de chaque flèche et le score total seront affichés immédiatement sur les panneaux de scores, en vue des spectateurs et de la télévision.
8. Les personnes désignées par des archers retirent les flèches.
9. Il faut 18-21 minutes pour tirer 27 flèches (3 volées chaque équipe) pendant les Finales.
10. Il faut 3 heures pour les Finales des premiers 4 équipes. les Finales se terminent avant l'heure requise de NBC TV et RTO COOB'92.
11. A la fin du match pour la médaille d'or il y aura une brève présentation de prix, pour qu'elle puisse être transmise à la télévision.

I. COMPETITION INDIVIDUELLE

Des Idées pour la nouvelle Competition Olympique

A. Round de Qualification - Single FITA Round

1. Les hommes et les femmes ne tirent pas ensemble. (Par exemple, les femmes tirent pendant le matin et les hommes tirent pendant l'après-midi).
2. Les trois (ou deux) archers sur chaque cible tirent tous à la fois. La position sur le pas de tir sera décidé par les archers, ou désigné par le Directeur des Cibles.
3. Aux distances de 90m et 70m (hommes) et 70m, 60m (femmes), chaque archer tirent toutes les 6 flèches entre 5 minutes avant l'évaluation des scores. Aux distances de 50m et 30m, chaque archer tirent 3 flèches entre 2 1/2 minutes avant de décompter.
4. Une groupe (hommes ou femmes) tirent à deux distances pendant le matin et l'autre groupe (hommes ou femmes) tirent à deux distances pendant l'après-midi.
5. Après les archers ont tiré à une distance, il y aura un intervalle de 15-20 minutes, avant de tirer à l'autre distance (ou le temps qu'il faut pour bouger les cibles).
6. Il y aura un intervalle de 60 Minutes (au moins) entre la compétition (hommes) et la compétition (femmes).
7. Après le Round de Qualification les premiers 32 hommes et les premières 32 femmes seront admises aux Rounds Eliminatoires.



Nouveau Round Olympique

L'esquisse du concept de la Nouvelle Grande Epreuve Olympique a été approuvée par le Conseil de la FITA lors de la réunion qui a eu lieu à Paris au mois de novembre de l'année dernière, alors que le Comité de tir à l'arc sur cible a effectué les préparatifs pour la présentation de cette proposition au Congrès à Cracovie. Un descriptif de la Nouvelle Grande Epreuve Olympique a été envoyé à tous les membres-associations, ce qui leur donnera la possibilité de l'examiner, ainsi que d'organiser des tournois expérimentaux avant le Congrès à Cracovie.

DEFINITIONS POUR LA NOUVELLE COMPETITION OLYMPIQUE

1. Round de Qualification.

Single Round FITA - Tiré pendant les premiers 2 jours de la compétition Olympique.

2. Rounds Eliminatoires.

- les Rounds de 32 et 16 archers (1/16 et 1/8 Finales) pour individus et 16 et 8 équipes (1/8 et 1/4 Finales) pour l'épreuve des équipes.

3. Rounds Finales.

- les Rounds de 8 archers, 4 archers (1/4 et 1/2 Finales), matchs pour la médaille de bronze, matchs pour la médaille d'or pour des individus, et Rounds de 4 équipes (1/2 Finales, matchs pour les médailles de bronze et d'or pour des équipes.

4. Match.

- une compétition entre 2 archers ou 2 équipes pendant les Rounds Eliminatoires et Finales.

5. Match pour la médaille de bronze.

- le match entre les 2 perdants des matchs finals de 4 équipes ou des matchs 1/2 Finals pour des individus..

6. Match pour la médaille d'or.

- le match entre les 2 gagnants des matchs finals de 4 équipes et des matchs 1/2 Finals pour des individus.

7. Round.

- une série de matchs de chaque niveau des Rounds Eliminatoires et Rounds Finals (i. e. 32, 16, 8, 4, médaille de bronze et médaille d'or). Aussi 16, 8, 4, médaille de bronze et médaille d'or pour des Epreuves Eliminatoires et Finals pour des Equipes.

»Round« est aussi la compétition FITA traditionnelle »FITA Round«, et la nouvelle compétition Olympique - FITA Round Olympique.

B. Round Éliminatoire pour Individus

1. Les premiers 32 hommes et les premières 32 femmes seront admises au Round Éliminatoire, selon leurs scores pendant le Round de Qualification. Les numéros en parenthèses illustrent les résultats si le meilleur archer gagne chaque match.
2. Le 1/16 et 1/8 Finals seront tirés pendant le matin de Jour 3 (femmes) et pendant le matin de Jour 4 (hommes).
3. Les hommes et les femmes tirent à la distance de 70m sur le blason de 122cm.
4. Pendant le Round Éliminatoire, 8 archers (4 matchs) tirent à la fois aux 8 cibles (un cible pour chaque archer).
5. Les cibles pour chaque match seront mises dans la même travée.
6. Chaque archer tirent 6 flèches entre 5 minutes deux fois (total 12 flèches chaque match). Le temps limite peut être réduit, si les tournois d'essai montrent que 5 minutes est trop long.
7. Après ils ont tiré les 6 flèches, les archers vont au cible et décomptent et rétirent leurs flèches.
8. Il y aura deux marqueurs officiels et 1 juge pour chaque match (total 4 juges). Les marqueurs seront juges qui peuvent vérifier les décisions difficiles, (ou sinon, des personnes désignées par des juges).
9. En cas d'égalité de points les deux archers tirent (immédiatement après les autres flèches sont retirées), une flèche à la fois entre un temps limite de 50 seconds. L'archer qui a tiré sa flèche plus au centre sera gagnant.
10. A la fin des 1/16 Finals, les premiers 16 archers seront admises aux 1/8 Finals. Ils concourent dans la même façon dans 2 rounds de 8 archers (4 matchs chaque Round - Groupes C & D tirent d'abord).
11. Les premiers 8 archers seront admises aux Rounds Finals pendant l'après-midi.

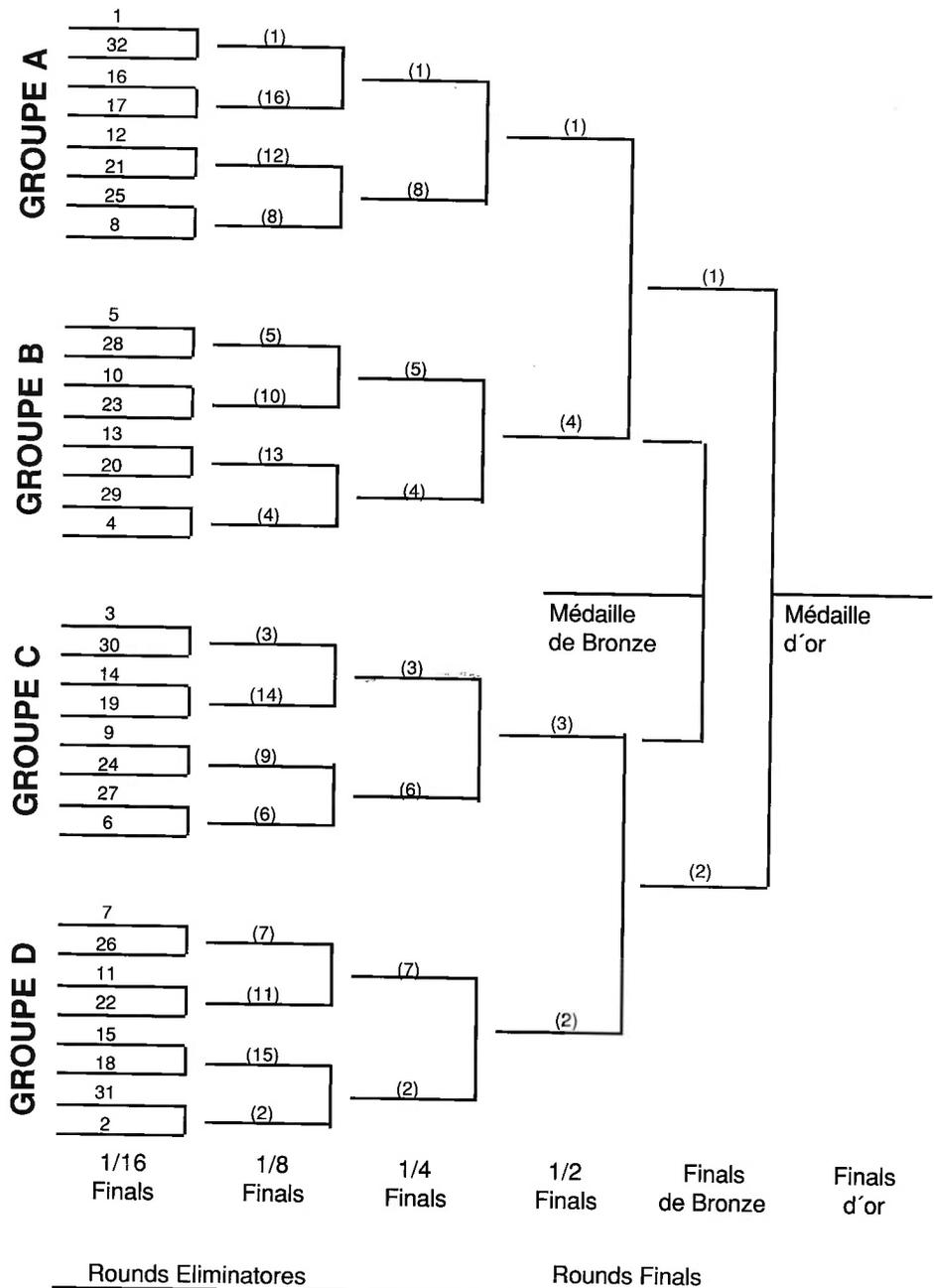
C. Rounds Finals

1. Pendant les Rounds Finals (après-midi) seulement 2 archers (un match) tirent à la fois. Les premiers 8 archers tirent en 4 matchs consécutifs. L'ordre des tirs sera Groupe B, Groupe C, Groupe D et Groupe A.
2. Pour accélérer l'épreuve, (et pour améliorer l'épreuve pour les spectateurs et la télévision) les archers ne marchent pas au cible pour décompter et rétirer les flèches.

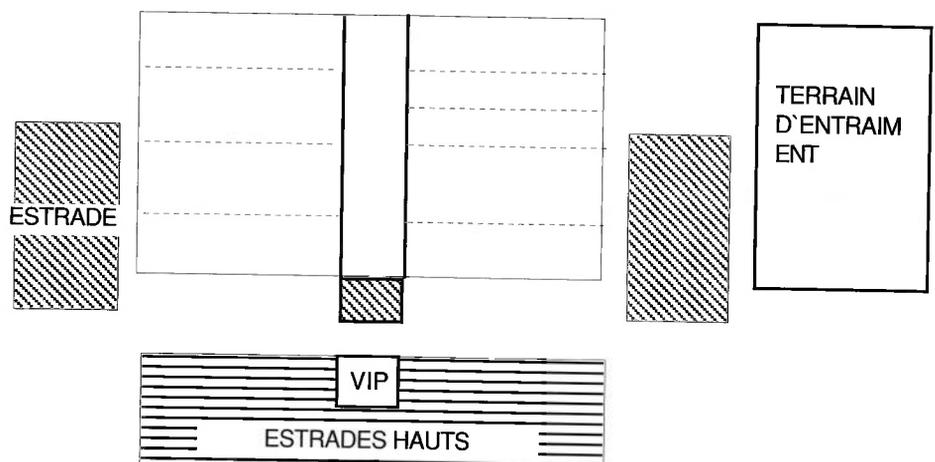
- les archers désignent un rétireur
- 3 juges seront désignés aux les 2 cibles
- 2 des 3 juges seront aussi marqueurs officiels
- 2 personnes désignées retournent les flèches pour chaque match

Ces personnes seront positionnées à la barrière des photographes sur le terrain à la ligne de 60m. Ils peuvent arriver au cible rapidement, chaque fois que les archers ont tiré 3 flèches, pour décompter et rétirer les flèches. Voir Diagramme 2.

➔ 15



AMENAGEMENT PROPOSE "STADE"





Classes théorétiques et pratiques du Cours de la FITA / Solidarité Olympique à Paeamaribo, Surinam



INVITATION

La ville royale de Cracovie, inscrite sur la liste du patrimoine mondial de la culture, attend les participants du 36e Championnat du Monde de Tir à l'Arc en 1991. C'est avec une grande joie que nous avons accueilli la décision du congrès de la FITA, confiant l'organisation de ce Championnat à notre ville.

Cracovie est située au sud de la Pologne, à 300 km environ de la capitale du pays, Varsovie. Dans le passé, capitale elle-même, on trouve beaucoup de traces de son passé royal. Compte tenu de ses valeurs historiques, elle est considérée comme la plus belle ville de la Pologne et attire de nombreux touristes du monde entier qui visitent la Vieille Ville et Château Royal »Wawel«.

A quinze minutes de marche du centre de la Vieille Ville se trouve un endroit qu'il serait difficile d'imaginer dans le centre d'une autre ville comptant 800000 habitants.

De nombreux hôtels sont situés dans son proche voisinage ce qui fait que le transport en commun n'est pas nécessaire, néanmoins le confort pour des participants on prévoit un transport en minibus.

A savoir: 2150 places dans les hôtels à 4 étoiles 1100 places dans les hôtels à 3 étoiles, ainsi que beaucoup de places dans les hôtels aux prix modérés.

Nous sommes convaincus que chacun trouvera une place convenable.

Nous garantissons aux journalistes de la presse, de la radio et de la TV la possibilité de remplir leur tâches à l'aide de tous les moyens techniques modernes de la transmission d'information, nécessaires dans leur travail.

Le Comité d'Organisation a le plaisir de communiquer que la cérémonie officielle d'ouverture des 36es Championnat du Monde de Tir à l'Arc aura lieu à Cracovie, le 19 août 1991.

En souhaitant que votre séjour soit agréable et plein de succès, nous attendons les participants du 36e Championnat du Monde '91 à Cracovie.

La Comité d'Organisation

Plac Wszystkich Swietych 3-4,
31-043 Kraków, POLOGNE
Tel: 16-13-53, Fax: 22-81-72,
Tlx: 322301

Plus de soixante participants ont journalièrement participé aux cours théoriques et aux séances pratiques; leur enthousiasme et dévouement sont une garantie pour l'avenir du tir à l'arc au Suriname. Vu le grand nombre de participants les cours et séances pratiques ont dû être organisés en trois sessions journalières alternées. Toutes les matières de base concernant les techniques de tir, la mise au point et l'entretien du matériel, la méthodologie de l'instruction, les règlements de tir et l'organisation des compétitions, etc. ont été traitées. Un examen global a clôturé les cours. La mission a connu son apogée lors de l'organisation des premiers Championnats Nationaux le 20 janvier 1991; un nombreux public très intéressé a suivi l'évolution des diverses étapes de la compétition, qui étaient basées sur le principe du knock-out. Nous estimons que l'organisation de ce stage combiné est un immense succès et constitue pour l'avenir du tir à l'arc au Suriname une étape décisive et pleine d'espoir.

FITA TIR CHASSE

par Nikola Skoric, Vice-Président de la FITA, Président du Comité FITA de tir à l'arc en campagne

541/A

- Les épreuves du TIR CHASSE consistent en 36 flèches, maximum, et 12 cibles représentant des animaux.
- Il y a trois épreuves, une dans chaque division, partagées comme suit: (I) Arc nu, (II) Arc libre, (III) Compound.
- Chaque tournoi de la FITA peut se composer de plusieurs unités à 12 cibles. Une épreuve peut se répéter deux fois pour la même unité de douze cibles.
- L'unité doit suivre un parcours inconnu et les difficultés de tir et de visée seront celles du terrain dans l'esprit et la tradition que cette discipline impose.

UNE UNITE D'EPREUVE TIR CHASSE

Nombre de cibles	Diamètre du cœur en cm.	Distances Minimum - Maximum en mètres		
		Postes Bleus Arc nu	Postes rouges Style libre	Postes jaunes Compound
3	7.5	5 - 15	5 - 17.5	5 - 20
3	15	10 - 30	10 - 35	10 - 40
3	22.5	15 - 40	15 - 45	15 - 50
3	30	20 - 50	20 - 55	20 - 60

Chaque fois que ce sera possible on peut utiliser un piquet de poste pour toutes les divisions. Il devra être blanc. Pour chaque diamètre du cercle du cœur il est permis d'employer deux piquets blancs, au maximum, à condition de respecter toutes les distances prévues pour chaque division.

- L'archer a le droit d'arrêter de tirer s'il est satisfait du résultat obtenu lors de la première ou de la seconde flèche:

Coup avec:	Flèche No 1	Flèche No 2	Flèche No 3
Cercle du cœur	15 points	10 points	5 points
Cercle vital	8 points	4 points	2 points

542

- Les blasons d'animaux avec un cœur de 7.5 cm de diamètre doivent être disposés en forme de carré.

543

- Pour le TIR CHASSE il y a des blasons avec des animaux. Il y a quatre dimensions de blasons avec animaux:

Diamètre du Cœur - Le type d'animal:			
Ø 7.5 cm	Ø 15 cm	Ø 22.5 cm	Ø 30 cm
écureuil	lièvre	daim	ours
lapin	renard		cerf
marte	raccoun	loup	sanglier
bécasse	oie		

545

- (III) de même, lorsqu'on vise les blasons représentant des animaux dont le cercle du cœur a un diamètre de 7.5 cm.

545

- Nouveauté: Lorsque l'archer a levé son arc vers la cible sur des distances non marquées, il n'a plus le droit de rectifier son viseur avant d'avoir tiré une flèche.

Après le Congrès de Lausanne, en 1989, un grand nombre de Fédérations Nationales a exprimé le regret que le Tir Chasse ne fasse pas partie des disciplines englobées par les règles de la FITA alors qu'il est présent, sous diverses formes, chez plus d'un tiers des Fédérations de Tir, membres de la FITA.

Le président de la FITA Jim Easton ainsi que le Comité de la FITA pour tir à l'arc en campagne ont reconnu le bien-fondé d'une telle demande et pour le Congrès de Cracovie, ils ont proposé les règles complémentaires pour le tir à l'arc en campagne. Il n'y aura pas de championnat mondial et régional dans cette discipline mais ces règles veulent unir les modes de tir dans cette belle discipline. Pour le reste sont en valeur les règles du tir à l'arc en campagne.

Nous vous prions d'adresser vos propositions, vos remarques et vos suggestions au Comité de la FITA pour le tir à l'arc en campagne, dans un délai qui permettra, lors du Congrès de Cracovie en 1991, d'instaurer les meilleures règles possibles. Nous espérons avoir votre appui dans la création de nouvelles règles pour la discipline du TIR CHASSE.

Nikola Skoric, Gerda Delladio-Lorenz et Leif Janson à la réunion de la Comité à San Genesio (ITA).





1. N. Valeeva (URS)
2. Chiu-Yueh C. (TPE)
3. S. Bonal (FRA)

Natalia VALEEVA (URS)

CHAMPIONNE DU MONDE
de tir sur cible en salle – Arc libre

«Une étoile est née» – tel était le titre de l'article du Bulletin no. 42 de la FITA et, ainsi que Natalia l'a prouvé par la suite, ces prévisions étaient exactes (voir Bulletin de FITA no. 42).

En moins de deux ans, Valeeva, championne d'Europe, est devenue championne du monde.

Natalia est née le 15. Novembre 1969 à Tyraspol, ville de la République de Moldavie, en U.R.S.S. Elle pèse 60 kg et mesure 168 cm. Elle est lycéenne et aime faire des ouvrages à main, mais elle ne dispose pour ses loisirs que de très peu de temps libre.

Elle est membre du club «CENTRAL TRADE UNION» et son entraîneur est Vladimir Tkačenko.

«Avant, je m'entraînais chaque jour, alors que maintenant je m'entraîne 3 à 4 fois par semaine. A présent, je fais de l'haltérophilie, de la course, du football et du basketball. Mes résultats de qualification n'ont pas été si bons, mais tout s'est bien passé lors des compétitions pour le concours final. Le système des duels me plaît, bien que certains pensent que la chance y joue un grand rôle. Personnellement, je pense que c'est toujours le meilleur qui gagne. Mon seul but est, à l'heure actuelle, d'être aussi bonne que possible à Barcelone et je suis prête à y mettre toutes mes forces.

Mon entraîneur a grande confiance en moi et s'occupe de tous les préparatifs, ce qui me donne le temps de me consacrer sérieusement aux entraînements.»

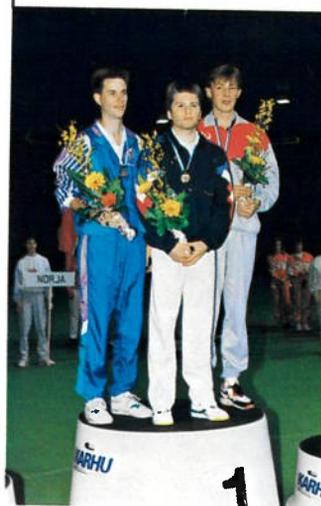
Arc: RUBIN (URS) + HOYT branches
Poids: 15,6 kg, Longueur: 67"
Corde: FAST FLITE 16 bruns
Repose Flèche: YAMAHA
Viseur: RUBIN (URS)
Stabilisateurs: RUBIN
Flèche: EASTON ACE 780, 67 cm
Encoche: EASTON
Empennage: SPIN WING

Sébastien FLUTE (FRA)

CHAMPION DU MONDE
de tir sur cible en salle – Arc libre

Dans son article du Bulletin no. 42 de la FITA sur Sébastien Flute intitulé «IL PORTE L'ESPOIR», Laurence Frère a écrit la phrase qui suit: «Sébastien FLUTE est à coup sûr l'un des meilleurs espoirs du Tir à l'Arc français pour Barcelone en 92.» Depuis que Sébastien a remporté à Oulu la médaille d'or, il n'a cessé de progresser et est devenu l'un des favoris des Jeux Olympiques de Barcelone.

Il est né le 25. 03. 1972 à Brest, et vit, à présent à Paris où il fréquente l'I.N.S.E.P. Il aime les courses de la Formule 1 et voudrait plus tard être pilote d'hélicoptère. Son club s'appelle «LES ARCHERS D'IROISE» et ses entraîneurs sont Mickaël Nayrole et Jean-Michel Barlet.



1. S. Flute (FRA)
2. J. Barrs (USA)
3. V. Chikarev (URS)



ler Championnat du Monde en salle

Don Stamp, Membre du Conseil, Président du Comité de Tir à l'Arc sur Cible
Images Don Lovo, Premier Vice-Président

Sans vouloir offenser les habitants d'Oulu, nous dirons qu' avant ce championnat peu de gens, en dehors des pays Scandinaves, avaient entendu parler d'Oulu, appelée si justement la Ville Blanche du Nord. La situation, a présent, a bien changé! Tous les tireurs qui avaient eu la chance de prendre part au Premier Championnat du Monde de Salle garderont le souvenir inoubliable de l'hospitalité et des qualités de cœur de ses habitants. Leur grand sens de l'organisation fut aussi apprécié! Les températures furent très basses – allant jusqu'à moins 20 degrés – chose remarquable si l'on veut se rouler dans la neige après le sauna! Toute la vie est organisée pour assurer tout le confort dans cette ville, située à 20 km seulement de l'Arctique, avec des conditions climatiques désavantageuses (neige constante!).

La salle des sports s'est avérée idéale pour la compétition qui s'y déroula.

Elle est construite en forme d'une énorme coupole soutenue par une charpente en bois. Le travail est si bien fait que même après une journée entière à l'intérieur de la salle, la neige, se trouvant sur le toit, demeura intacte. La température dans la salle fut, pendant tout le temps, des plus agréables. L'intérieur est très bien éclairé par des lumières également réparties et sans une seule ombre. On y trouve un terrain de football, ce qui montre les vraies dimensions de cette salle. La salle possède aussi un tableau des résultats électronique qui peut être déplacé dans tout le bâtiment, ce qui permet à tous d'être informés à tout moment des derniers résultats de la compétition. Le tableau était placé au milieu de la salle, à 20 m de hauteur.

Bien que l'Association du Tir à l'Arc Finlandaise eut, à deux reprises, (en 1955 et en 1963), la tâche d'organisateur des Championnats Mondiaux de Tir à l'Arc, l'organisation de cette compétition fut assurée par un club local, OULUN JOUSIMIHET, sous la direction compétente d'Esko Niskanen et avec l'aide d'assistants de toutes les régions de la Finlande. Les autorités de la ville d'Oulu, elles aussi, ont offert une aide précieuse et organisé une réception dans la magnifique vieille mairie. Lauri Lanto a mis au point un excellent programme d'ordinateur pour l'affichage des résultats. Des données précises arrivaient chaque fois que trois flèches avaient été tirées. Les compteurs de points, des jeunes gens compétents, élégamment vêtus de survêtements gris et blancs, allaient partout, parcourant quotidiennement presque douze kilomètres. Le jeune homme souriant, chargé de porter aux parois des tribunes les derniers résultats à dû couvrir la même distance que le coureur de Marathon. Les équipes de 25 pays étaient confortablement installées à l'hôtel Vaakuna près du centre-ville. Un car assurait le transport jusqu'à la salle de tir. Il semble qu'il y aurait un certain avantage à dénommer le Freestyle Division, Classic, ce qui permettrait de mieux faire la différence par rapport au Compound. Il y avait, dans cette catégorie, 43 femmes et 54 hommes. Au Compound il y avait 9 femmes et 26 hommes, ce qui nous a un peu déçus. Mais ces nombres seront certainement dépassés du fait que cette compétition est en train de s'affirmer et que les moyens sont assurés.

Mais revenons au tir, qui est notre propos. On avait bien conscience que la séparation entre le Compound et le Freestyle, chaque groupe tirant 120 flèches en une journée puis se reposant le jour suivant, cette séparation était une solution loin d'être idéale; elle avait été adoptée par le Congrès et a dû être appliquée, cette fois encore. Mais après le Congrès de Cracovie, on pourra adopter d'autres règles. Le directeur de tir d'équipe et les juges ont habilement démêlé tous les problèmes inhérents à un nouveau round.

À la fin du Compound Open Round, après 120 flèches à 25 m sur des cibles de 45 cm, les résultats des hommes s'élevaient de 1170 à 1138 points pour la seizième place. Pour les dames ces résultats allaient de 1146 à 1113 pour la quatrième place (les règles en vigueur limitent le nombre des participants aux finales). L'Amérique et l'Italie ont eu de bons placements à cette étape. Il a fallu faire des shoot off pour la participation des seize mieux placés à la quatrième et sixième places. Le second jour de la compétition, jour où les Style libre tiraient leurs Open Rounds, ce jour, fut comparable au championnat d'Athènes. Parmi les noms les plus connus, certains eurent de bons placements cependant que d'autres eurent des échecs. Au round 25 m pour dames, le nouveau record du monde fut atteint par Petra Ericsson (Swe) avec 592,52 dixièmes et huit neuvièmes. L'archère de son équipe, Jenny Syöwall, fut seconde avec 582. La seizième place alla à une concurrente ayant eu un résultat de 569. Chez les messieurs Richard Priestman (GBR) avec 589, son meilleur résultat, ne fut pas loin du record mondial. Le suivant, Alessandro Rivalta (ITA) eut 587 et Henks Vogels (HOL), 586. La seizième place chez les messieurs revint à un concurrent ayant eu un résultat de

578. Malheureusement, Erwin Versteegen (HOL), ancien champion européen avec un record mondial de 591 battu à Athènes, ne fut que 22ème avec un résultat de 575 ce qui fut une déception pour beaucoup d'entre nous. Après une pause de trois heures, ce fut le nouveau round de 18m. L'atmosphère se tendit. Chez les dames, Ericson fut à la hauteur: elle obtenait la première place, à la fin du round, atteignant ainsi le record mondial de 18 m. Vinrent ensuite Jenny Sjöwall et Natalia Valleeva (URSS) jusque-là championne européenne en salle (Athènes). Les résultats allèrent de 1197 à 1131 pour la seizième place. Chez les messieurs la lutte fut serrée pour l'obtention des places entre Rivolta, Martinus Grov (norvégien de quinze ans) et Priestman; les résultats furent les suivants: 1173, 1173 et 1172. Il y eut beaucoup de bons concurrents et les différences ne dépassèrent pas 1 ou 2 points si bien que la seizième place un résultat de 1157.

Le troisième jour, ce fut enfin la Finale. L'organisation de la salle permit aux concurrents éliminés de s'asseoir en bordure du champ de tir. On avait installé 5 caméras de télévision. Les résultats apparaissaient sur des tableaux placés derrière la ligne d'attente et qui se tournaient vers la galerie des spectateurs et des participants tout en enregistrant les résultats après chaque flèche.

► 10

Arc libre hommes

Competit.	Nat.	Total	25m	18m
1 GROV M.	NOR	1173	583	590
2 RIVOLTA A.	ITA	1173	587	586
3 PRIESTMAN R.	GBR	1172	589	583
4 BARRS J.	USA	1169	581	588
5 LIPPONEN J.	FIN	1169	583	586
6 VOGELS H.	NED	1168	586	582
7 FLUTE S.	FRA	1168	583	585
8 LIPPOLDT A.	GER	1166	581	585
9 ZABRODSKY S.	URS	1164	583	581
10 ECHEEV V.	URS	1164	582	582
11 CHIKAREV V.	URS	1161	578	583
12 KWIECIEN K.	POL	1161	580	581
13 DI BUO I.	ITA	1160	582	578
14 WEIS V.	FRA	1158	575	583
15 HALLARD S.	GBR	1158	578	580
16 DAMAN P.	BEL	1157	581	576
17 GAMMELGAARD O.	DEN	1156	576	580
18 GILEWSKI J.	POL	1155	571	584
19 HOLGADO J.	SPA	1152	579	573
20 YAMAMOTO H.	JPN	1150	572	578
21 BJERENDAL G.	SWE	1150	577	573
22 BAERT I.	BEL	1149	572	577
23 TUOVILA T.	FIN	1148	570	578
24 REOYER C.	BEL	1147	575	572
25 STONEBRAKER R.	USA	1147	574	573
26 MC KINNEY R.	USA	1147	567	580
27 MOSKALEWICZ P.	POL	1146	576	570
28 VERSTEGEN E.	NED	1145	575	570
29 KOLESNIK Y.	ISR	1144	572	572
30 MARZCOCH F.	GER	1143	570	573
31 NISHIKAWA S.	JPN	1142	572	570
32 MING-HSIN L.	TPE	1142	573	569
33 DANIEL A.	SUI	1141	567	574
34 ALLONS R.	FRA	1141	572	569
35 TSUNG-YI W.	TPE	1140	574	566
36 CAMPS B.	NED	1139	560	579
37 MUELLER R.	GER	1138	567	571
38 VAZQUEZ A.	SPA	1136	570	566
39 ERSU K.	TUR	1135	571	564
40 MENDEZ-VALLIN A.	SPA	1134	567	567
41 CHENG-JEN T.	TPE	1132	569	563
42 ERBAY V.	TUR	1131	569	562
43 BÖC M.	NOR	1131	564	567
44 PARENTI A.	ITA	1127	553	574
45 FALCK I.	FIN	1127	566	561
46 OKSAS I.	TUR	1127	561	566
47 LIPSCHITZ H.	ISR	1125	564	561
48 HANLON K.	IRL	1122	565	557
49 ARMSTRONG P.	GBR	1114	557	557
50 OKU N.	JPN	1110	555	555
51 MARADIN I.	YUG	1109	544	564
52 LINDBERG B.	NOR	1099	541	558
53 AUGUSTENBORG A.	DEN	1099	555	544
54 EKHOS T.	ISR	1098	558	540

Compound dames

Competit.	Nat.	Total	25m	18m
1 DORAN G.	USA	1146	572	574
2 RANTANEN K.	FIN	1136	570	566
3 SCARAFONE A.	ITA	1121	555	566
4 PANICO L.	ITA	1113	554	559
5 CERIOTTI C.	ITA	1104	544	560
6 WRIGHT J.	GBR	1093	546	547
7 ROSA I.	YUG	1057	525	532
8 OKPYCH N.	URS	954	493	461
9 HWEI-JU Y.	TPE	928	459	469

Jim Easton, Président de FITA félicité à Sébastien Flute (FRA), vainqueur de la médaille d'Or – Style libre

Arc libre dames

Competit.	Nat.	Total	25m	18m
1 ERICSSON P.	SWE	1179	592	587
2 SJÖWALL J.	SWE	1160	582	578
3 VALEEVA N.	URS	1158	578	580
4 KVRIVCHVILI K.	URS	1151	578	573
5 KRIZ C.	GER	1150	573	577
6 HIBON N.	FRA	1149	574	575
7 EICHINGER H.	GER	1145	570	575
8 O'DONNELL J.	USA	1144	571	573
9 ARZANNIKOVA L.	URS	1142	576	566
10 BLOCK S.	USA	1137	564	573
11 VERSTEGEN C.	NED	1136	574	562
12 CHIU-YUEH C.	TPE	1135	571	564
13 WAGNER M.	GER	1134	571	563
14 TESTA M.	ITA	1133	564	569
15 BONAL S.	FRA	1133	572	561
16 EROGLU I.	TUR	1131	565	566
17 ICHIKI R.	JPN	1130	570	560
18 ÖKTEM Z.	TUR	1129	566	563
19 VAN DIJCK S.	NED	1129	566	563
20 PI-YU L.	TPE	1128	562	566
21 EDENS J.	GBR	1128	569	559
22 FANG-MEI L.	TUR	1124	557	567
23 MEUNIER F.	BEL	1124	575	549
24 Van ROZENDAAL J.	NED	1123	561	562
25 Van STEVENS M.-C.	BEL	1119	563	556
26 MANODORI A.-C.	ITA	1117	560	557
27 NAKAGOMI K.	JPN	1116	554	562
28 CZERMIA K.	POL	1114	554	560
29 IORIATTI C.	ITA	1113	560	553
30 GUTKNECHT H.	SUI	1108	557	551
31 OKI T.	JPN	1108	557	551
32 MATHYS F.	BEL	1107	543	564
33 CZAJKOWSKA B.	POL	1107	547	560
34 TOIVAKKA S.	FIN	1105	556	549
35 EVANS L.	GBR	1096	558	538
36 KINNUNEN H.	FIN	1095	548	547
37 BADDELEY P.	GBR	1087	552	535
38 SCHAFFER J.	USA	1085	541	544
39 SOUSA J.	POR	1084	551	533
40 NATOCHI I.	ISR	1082	545	537
41 MACIAGOWSKA A.	POL	1081	551	530
42 ÖZBAS B.	TUR	1070	528	542
43 MALKAMÄKI M.	FIN	1013	501	512

Compound hommes

Competit.	Nat.	Total	I.	II.
1 FOWLERS J.	USA	1170	586	584
2 KOLB D.	USA	1168	588	580
3 GIROUD D.	SUI	1162	579	583
4 ASAY J.	USA	1161	581	580
5 PINAFFO S.	ITA	1161	581	580
6 AMBROGIANI V.	ITA	1158	578	580
7 VASSALLI A.	ITA	1158	578	580
8 BALDUR N.	DEN	1156	568	588
9 FANKHAUSER S.	SUI	1155	576	579
10 BISSIREX P.	FRA	1152	584	568
11 MESTDAGH L.	BEL	1149	572	577
12 HARTFIELD J.	GBR	1143	567	576
13 WEDEL J.	CRC	1142	564	578
14 SCHNEIDER D.	FRA	1141	571	570
15 SIIVONEN R.	FIN	1140	570	570
16 TOUROUNIN P.	URS	1138	570	568
17 MESTDAGH T.	BEL	1137	564	573
18 HENRIKSEN T.	DEN	1134	569	565
19 PAJUNEN A.	FIN	1133	572	561
20 JOHNSON B.	NZL	1130	565	565
21 GILROY S.	GBR	1129	560	569
22 JÖBSTL F.	SWE	1119	552	567
23 VILKOV I.	URS	1119	548	571
24 YARDY A.	GBR	1106	553	553
25 PING-HUNG L.	TPE	999	512	487
26 ERH-YING H.	TPE	882	474	408

Voilà ce que Mickaël pense de Sébastien: «Il a une très forte personnalité. Il est déterminé. Il a déjà une certaine maturité. Il sait faire des choix et prendre ses responsabilités. Pour lui, il n'y a pas de barrière.»

Et selon Sébastien: «J'ai été très impressionné par Jay Barrs lors du Coq de France à Compiègne. Il paraissait tellement maître de lui. Son geste avait une telle régularité. Il me semble incroyable que je l'ai battu! Il est vrai cependant que j'étais tout à fait en forme ce jour-là. Lors des qualifications je n'ai pas eu de très bons résultats, ce qui signifie que je dois sérieusement m'entraîner pour les Jeux Olympiques de Barcelone. C'est un peu mythique, les Jeux, j'ai hâte d'y être, mais pour cela il me faudra être sélectionné.»

Arc: YAMAHA-ALPHA CARBONE CERAMIQUE

Longueur Arc: 68 Pouce

Poids: 45 livres

Corde: FAST FLIGHT 18 bruns

Repère d'encoche: Beiter

Repose Flèche: HOYT SUPER REST

Bouton: ARC SYSTEM

Flèches: ACE 520 H5

Empennage: SPIN WING Courtes

Encoche: Beiter

Viseur: K. ARCHERIE

Stabilisateurs: YAMAHA CARBONE

Lucia PANICO (ITA)

CHAMPIONNAT DU MONDE

de tir sur cible en salle – Compound

Lucia est née le 13. Décembre 1955 à Tarente et vit actuellement à Alexandrie (Italie). Elle est coiffeuse. Lucia pèse 73 kg et mesure 173 cm. Elle est membre du club «ARCIERI DELLA PAGLIA» et pratique le tir à l'arc depuis 7 ans. C'est, influencée par son frère et son mari, qu'elle a commencé à faire du tir. Son entraîneur est Massimo Zanelli. Son meilleur résultat à 25 m est de 565 points. Elle n'a pas d'enfants et aime beaucoup les animaux.

«Je ne m'attendais pas du tout à d'aussi bons résultats, car j'ai commencé le «Compound» il y a trois mois seulement. Je suis très heureuse d'être devenue première championne du monde en salle. En tant que coiffeuse, j'ai très peu de temps libre pour mes entraînements. Mes treings ont lieu 2 fois par semaine seulement, mais mon entraîneur pense que j'ai de bonnes prédispositions et je vais essayer de m'entraîner aussi le samedi. J'ai grande confiance en mon entraîneur qui s'occupe entièrement de mon équipement et de tous les préparatifs. Je pense que ce championnat était fantastique et qu'il est nécessaire de renouveler le championnat par équipe pour que le nombre de participants soit plus élevé. Lorsque j'ai du temps libre, j'aime faire du shopping. Ma couleur préférée est le bleu ciel.»

Arc: PSE LASER FLITE

Poids: 40 Livres, Longueur: 46

Corde: FAST FLITE 21 bruns

Repose Flèche: By ZANELLI

Viseur: By BERNARDINI

Release: FLECH MATIC



1. L. Panico (ITA)
2. K. Rantanen (FIN)
3. G. Doran (USA)

Stabilisateurs: By BERNARDINI
 Flèches: BEMAN, Longueur: 27,5"
 Encoche: BEITER
 Empennage: SPIN WING

Joe ASAY (USA)

CHAMPION DU MONDE

de tir sur cible en salle - compound
 Joe est né le 11. 8. 1966 à Salt Lake City, Utah où il a terminé la Granite High School. Pendant plusieurs années il a suivi des cours de dessin graphique au Collège de la Salt lake Community. Joe pèse 64 kg et mesure 1,66 m. Il travaille chez HOYT USA depuis le début de 1989. Il a travaillé dans divers secteurs de production et a dirigé le secteur des cordes.

Joe est célibataire. Durant ses loisirs, le tir à l'arc mis à part, il fait du dessin graphique et de l'équitation. Il a découvert le tir à l'arc au cours d'une démonstration qui avait eu lieu dans son lycée. Il est allé sur un terrain de tir, a posé quelques questions aux sportifs qui étaient là puis s'est mis directement à tirer. Il s'est entraîné pendant trois ans avant de devenir membre du Club. Joe est membre d'un Club local: le UTAH HOT-SHOTS et son entraîneur est Randi Smith. Joe est instructeur du second degré et se prépare à passer le diplôme du troisième degré, (Level III). Il a également suivi quelques classes nationales d'entraînement. Joe a toujours tiré au compound durant ces dix années.

»Le championnat en salle à Oulu a été mon premier championnat hors des Etats-Unis; je pense qu'il a été remarquablement organisé! le round est intéressant car il permet de faire quelques mauvais scores sans pour autant être éliminé trop tôt. C'est pour le round que je me suis entraîné depuis le mois de juillet. Ma seule remarque est que la ligne d'attente se trouve trop loin de la ligne de tir. Il est difficile d'atteindre la ligne de tir en un temps déterminé surtout si vous êtes dernier et que vous devez vous frayer un chemin parmi les gens des médias et les caméras. Les caméras, malgré tout ne m'empêchent pas de me concentrer et je pense que leur présence est nécessaire à la promotion du tir à l'arc.»

L'arc: HOYT PRO FORCE
 Poids: 40 livres, Longueur: 45"
 Corde: FAST FLITE 18 bruns
 Repose Flèche: 10 oz SPRING Y
 Viseur: TOXONICS
 Release: FAIL SAFE II
 Stabilisateur: EASTON ACE SS
 Flèches: EASTON X7 1814
 Encoche: ARIZONA
 Empennage: FLECH FLEX 1.75



1. J. Asay (USA)
 2. D. Kolb (USA)
 3. J. Fowles (USA)

Ce sont d'abord les hommes qui tirèrent la finale Compound et les dames se joignirent à eux à la Demi-Finale car il n'y en avait que quatre. Première surprise: à la huitième de Finale, Luc Mestdagh (BEL), fut placé onzième, battant Ambrogiani (ITA) qui avait été sixième. Les 15 rencontres eurent des résultats très proches, à un point près, Mais les médailles allèrent à trois Américains: Joe Asay, Dan Kolb et James Fowles. Placé d'abord quatrième, Joe Asay battait les deux autres concurrents. Chez les dames on assista à de grands revirements aussi. Lucia Panico (ITA) auparavant placée quatrième, battit Kirsi Rantanem (FIN) et Glenda Doran (USA).

À la galerie, toutes les places étaient occupées (600); les équipes quant à elles, assisens en bordure du champ de tir, elles pouvaient prodiguer leurs encouragements à leurs camarades. La tension allait en augmentant; Severine Bonal (FRA), placée quinzisième, élimina d'abord Jenny Sjöwall (SWE), placée seconde puis presque toutes les concurrentes jusqu'à la médaille de bronze; c'est alors qu'elle battit la nouvelle championne du monde des 25 m Petra Ericsson (SWE) jusque-là première, la repoussant à la quatrième place. Severine obtint 146 points et Petra 145 sur les 150 possibles sur des cibles Vegas, à 18 mètres. La lutte pour la médaille d'or eut lieu entre Natalia Valeeva (URSS) et la toujours souriante Chiu-Yueh Chin (TPH) avec les résultats 146 et 141. Aux cibles pour messieurs les concurrents furent très proches par leurs résultats: Weis (FRA), placé quatorzième, battit Priestman (GBR), placé troisième, mais après shoot off où il eut 28 points alors que Pristman en avait 27. Au Quart de Finale, le jeune Martinus Grov (NOR) battait Andreas Lippoldt (GER) avec 145 contre 143, mais perdit à la Demi-Finale contre Jay Barrs (USA). Cependant, la lutte la plus serrée eut lieu entre Sebastien Flute (FRA) et Vadim Chikarev (URSS), à la seconde Demi-Finale. A trois reprises les shoot offs furent égaux avec 146 points. Les tirs complémentaires furent comme suit: 29/29, 30/30 et enfin 30/29 au profit de Flute.

Nous arrivâmes ainsi au duel de la fin: Jay Barrs contre Sebastien Flute, Jay utilisait de grosses flèches, propices à ce moment (2514, je pense) pour toucher les lignes cependant que Sebastien utilisait des flèches carbone. Les deux archers ont l'habitude de tirer les trois flèches durant les quarante premières secondes et de ce fait la tension ne dura pas longtemps. L'excitation était grande cependant et les spectateurs retenaient leur souffle. Les applaudissements qui se firent entendre à la fin n'en furent que plus retentissants! Jusqu'aux trois dernières flèches, les résultats étaient égaux mais le sang-froid de Sebastien lui permit de remporter la victoire par un point, avec un résultat de 146 contre 145. Une belle lutte finale qui mit face à face des archers de grand format! Le tir à l'arc devient sans conteste un sport attrayant capable de retenir l'attention des spectateurs les plus exigeants. Nous n'avons pas vu la présentation vidéo mais je prévois qu'elle sera de haute qualité grâce à l'utilisation du split screen. On projette d'utiliser le même système pour les finales olympiques où il y

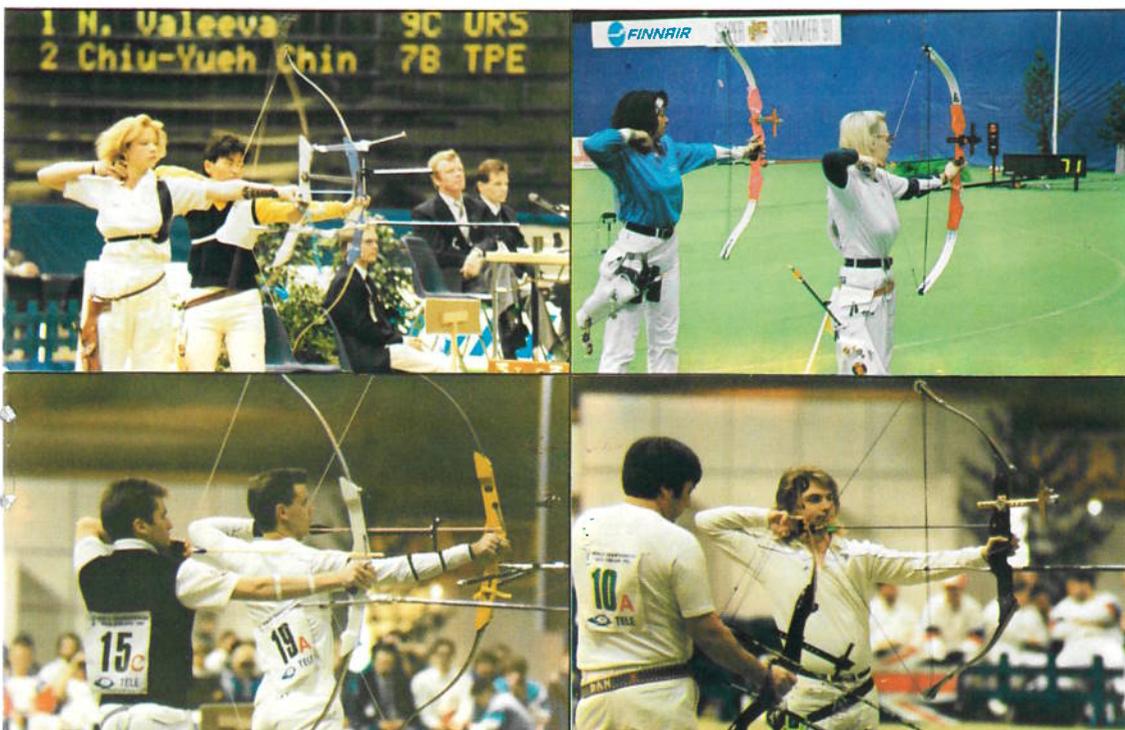
Finales d'Epreuves Grand FITA

Arc libre dames	1/8	1/4	1/2	FINALE
ERICSSON P. SWE 145	ERICSSON P. 146	ERICSSON P. 145	ERICSSON P. 145	
EROGU I. TUR 137				
D'DONNEL J. USA 140	ARZANIKOVA L. 139			
ARZANIKOVA L. URS 141				
CHIU-YUEH C. TPE 143	CHIU-YUEH C. 145	CHIU-YUEH C. 147	CHIU-YUEH C. 141	Medaille d'Argent
KRIZ C. GER 142				
WAGNER M. GER 137	KVRIVICHVILI K. 142		ERICSSON P. 145	
KVRIVICHVILI K. URS 142				
VALEEVA N. URS 144	VALEEVA N. 143	BONAL S. FRA	BONAL S. 146	VALEEVA N. URS Medaille d'Or
TESTA M. ITA 142		Medaille de Bronze		
HIBON N. FRA 141	HIBON N. 139	VALEEVA N. 146		
VERSTEGEN C. HOL 139				
BLOCK S. USA 143	EICHINGER H. 146		VALEEVA N. 145	
EICHINGER H. GER 146				
BONAL S. FRA 142	BONAL S. 141	BONAL S. 140		
SJÖWALL J. SWE 138				

Arc libre hommes	1/8	1/4	1/2	FINALE
GROW M. NOR 145	GROW M. 145	GROW M. 145	GROW M. 142	FLUTE S. FRA Medaille d'Or
DAMAN P. BEL 141				
LIPPOLD A. GER 144	LIPPOLD A. 143			
ZABRODSKY S. URS 141				
KWIJECEN K. POL 144	LIPPONEN J. 144	BARRS J. 146	BARRS J. USA 145	Medaille d'Argent
LIPPONEN J. FIN 145				
DI BUO I. ITA 146	BARRS J. 150			
BARRS J. USA 147				
CHIKAREV V. URS	CHIKAREV V. 146	CHIKAREV V. 146		
WEIS V. FRA 143	WEIS V. 142	CHIKAREV V. 146		
VOGELS H. HOL 145	CHIKAREV V. 145			
CHIKAREV V. URS 148				
ESHEEV V. URS 142	FLUTE S. 147	FLUTE S. 146	FLUTE S. 146	
FLUTE S. FRA 146				
HALLARD S. GBR 138	RIVOLTA A. 146			
RIVOLTA A. ITA 144				

aurait 32 messieurs et 32 dames. Si le Congrès accepte cette nouvelle forme de compétition, on nous a promis la retransmission en direct de Barcelone.

Je n'ai pas évoqué la cérémonie d'ouverture, la musique, la danse et la cérémonie de la fin avec toutes les équipes aux diverses couleurs. Je n'ai pas parlé du banquet ni de la remise des prix, mais tout cela était organisé à un très haut niveau. Mes souvenirs seront liés au moment où je fus invité à remettre les médailles au Compound dames.



N. Valeeva (URS) 145 : 141 Chiu-Yueh C. (TPE)
S. Flute (FRA) 146 : 145 J. Barrs (USA)

L. Panico (ITA) 144 : 142 K. Rantanen (FIN)
D. Kolb (USA) 142 : 146 J. Asay (USA)



Petra ERICSSON (SWE)

NOUVEAU RECORD MONDIAL EN SALLE

par Leif Janson

Petra est née le 1. juin 1973 à Mölndal (Suède), où elle vit avec ses parents et son frère. Elle fait des études d'ingénieur et est très bonne étudiante. Son seul loisir c'est le tir à l'arc. Petra a commencé à tirer avec un arc sans viseur à 11 ans, après une démonstration qui a eu lieu dans son école. Elle a mis sept ans pour obtenir le titre d'une des meilleures archères du monde. C'est au Championnat du Monde en Salle de Oulu (Finlande) qu'elle a battu le record mondial de 25 m dans la catégorie hommes et femmes. Elle est, ainsi, devenue la seule femme archère à avoir battu le record pour hommes; cela lui assure, à l'heure actuelle, une place d'honneur dans le livre de Guinness. Elle est ainsi entrée pour toujours dans l'histoire du sport.

Petra s'entraîne 4 à 5 fois par semaine; ce qui dépend de la qualité de l'entraînement qu'elle s'est fixé pour ce jour. L'entraînement physique lui assure une bonne condition, mais elle pense qu'elle doit faire plus de jogging pour garder la forme. Elle va à l'école en vélo. Elle mesure 163 cm.

Petra est membre du club LINDOME BAGSKYTTE et ses entraîneurs sont Håkan Djerf et Göran Bjerndal. Elle s'efforce d'appliquer les conseils de ses entraîneurs.

«J'ai commencé à tirer à l'arc nu, mais je me suis mis très vite à employer le viseur et le contrôleur d'allonge, pour passer au style libre. J'aime assister, pour changer, aux épreuves de campagne et de chasse et j'aime beaucoup prendre part aux tournois: au cours d'une année, je participe à 35-40 compétitions FITA en Salle, de Campagne ou de Chasse. J'aime le tir à l'arc, car il me donne de l'assurance, je veux dire, on est sûr d'un bon résultat. En temps que futur ingénieur, je m'intéresse plus particulièrement à la technologie de l'équipement et au stabilisateur. Je change volontiers d'équipement, mais après m'être tout à fait assurée des avantages de ce changement.»

Arc: NISHIZAVA 2880
Poids: 36 livres, Longueur 68"
Corde: FAST FLITE 16 bruns
Repose-flèche: CAVALIER OLYMPIC
Viseur: ACCRA 300
Stabilisateur: DYNEEMA Carbon
Flèches: AFC Longueur: 25"
Encoche: BEITER
Empennage: SPIN WING



J. Barrs (USA) 146 : 145 M. Grow (NOR)

Compound dames 1/2 FINALE

DORAN G. USA 142	PANICO L. 144	PANICO L. ITA Medaille d'Or
PANICO L. ITA 143	DORAN G. 145	
DORAN G. USA Medaille de Bronze	SCAFARONE A. 140	PANICO L. ITA Medaille d'Or
RANTANEN K. FIN 138	RANTANEN K. FIN 142	
SCAFARONE A. ITA 142	Medaille d'Argent	

Compound hommes 1/8 1/4 1/2 FINALE

FOWLES J. USA 146	FOWLES J. 145	FOWLES J. USA Medaille de Bronze	ASAY J. 146
TOUROUTIN P. URS 139	FOWLES J. 143		
BALDUR N. DEN 142	FANKHAUSER S. 136	ASAY J. 148	ASAY J. USA Medaille d'Or
FANKHAUSER S. SUI 143	HARTFIELD J. GBR 141		
HARTFIELD J. GBR 141	PINAFFO S. 144	FOWLES J. 147	GIROUD D. 140
PINAFFO S. ITA 142	ASAY J. 148		
WEDEL D. CRC 131	ASAY J. 148	GIROUD D. 139	KOLB D. USA 142 Medaille d'Argent
ASAY J. USA 146	GIROUD D. 144		
GIROUD D. SUI 140	GIROUD D. 144	KOLB D. 146	
SCHNEIDER D. FRA 140	GIROUD D. 139		
AMBROGIANI V. ITA 146	MESTDAGH L. 139		
MESTDAGH L. BEL 147	VASSALLI A. 143		
BISSIREX P. FRA 141	VASSALLI A. 143		
VASSALLI A. ITA 147	KOLB D. 146		
SIIVONEN R. FIN 139	KOLB D. 145		
KOLB D. USA 144			

1ere Championnats du Monde de tir sur cible en sale
12 - 16 Mars, 1991
Oulu (Finlande)

Président:
Gianni Mangino (ITA)
Membres:
Stan Patterson (GBR)
Jenneke Reijers-Visser (HOL)
Henrik Larsen (DEN)
Sigrid Johansson (SWE)



Lee Jang-Mi (KOR)

ELLE VISE HAUT

par Um Sung-Ho

Personne ne s'attendait à ce que Mademoiselle Lee Jang-Mi gagne la médaille d'or à l'épreuve pour dames aux Asiatiques de Pékin.

Ce quatrième jour de la compétition, étant en face de la cible numéro 3, elle pensait à la suite de l'épreuve. A la cible numéro 1 tirait Kim Soo-Nyung qui détient la médaille d'or des Jeux Olympiques de Séoul et les différents records du monde aux Championnats du Monde de Lausanne '89. A la cible numéro 2 tirait Lee Eun-Kyung qui détient aussi le record du monde. Concentrée comme toujours, elle a remarqué qu'il y avait plus de spectateurs qu'aux épreuves du matin. Il y avait plus de caméramen que d'habitude qui attendaient le début de l'épreuve. Une chaise lui montait au visage, il n'y avait pas un seul souffle de vent.

Après avoir tiré sa première flèche de la première série, elle était calme et persuadée de bien tirer. Plus l'épreuve avançait, plus elle croyait en sa concentration. Elle a pu voir que les caméramen se rapprochaient de la cible numéro 1 et que Kim tendait et détendait son arc. Mademoiselle Kim, qu'on appelle généralement machine d'archerie, n'avait pas l'air assuré comme d'habitude.

Le tir devenait de plus en plus dramatique. Quand il restait encore trois flèches aux 70 mètres, Kim Jong-Hwa de Corée du Nord avait 312 points, Lee Jang-Mi 310 et Kim Soo-Nyung 309 points. La plupart des spectateurs s'attendaient à ce que Kim Jong-Hwa gagne la médaille d'or. L'atmosphère devenait excitante. Presque tous les caméramen se sont déplacés à la cible numéro 5 où tirait Kim. Personne n'a pu prévoir les résultats de l'épreuve jusqu'au dernier moment. Après avoir tiré les trois dernières flèches, Lee Jang-Mi et Lee Eun-Kyung ont rajouté à leur score 29 points, Kim Soo-Nyung 28 et Kim Jong-Hwa 23 points. On ne pouvait s'attendre à ce que Lee aurait la force de battre Kim Soo-Nyung et Lee Eun-Kyung qui détenaient les records du monde. A la fin de l'épreuve, Kim Soo-Nyung, qui était vainqueur aux nombreuses compétitions, a été placée troisième et Kim Jong-Hwa cinquième.

Lee, âgée de 16 ans seulement, a déclaré après l'épreuve: «Il est possible que Kim et Lee ont été trop tendues pendant la grande finale. C'est le secret de ma victoire. Tout de même je dois améliorer mes résultats pour devenir championne du monde et vainqueur aux Jeux Olympiques.» Ensuite, elle a rajouté: «Je dois garder le top niveau des archères coréennes comme l'avaient fait Kim Jin-Ho aux Championnats du Monde en 1979 et 1983, Seo Hyang-Soon aux Jeux Olympiques de Los Angeles et Kim Soo-Nyung aux Jeux Olympiques de Séoul.» Lee Jang-Mi, âgée aujourd'hui de 17 ans, est calme et pleine de confiance en soi-même. Elle attend avec impatience les Championnats du Monde à Cracovie où elle espère faire un bon score. Tous ceux qui aiment le tir à l'arc en Corée attendent d'elle le maximum en 1991.



»L'Asiade des Records«

Beijing, China - October, 1990 - par D. M. Lovo - Président du Jury



A la différence des jeux Panaméricains, les Asiatiques sont des mini-jeux olympiques dans toute sa splendeur. La route de mon hôtel, situé à une heure de l'aéroport, était tout au long du trajet décorée de fleurs et de drapeaux. Le Village des athlètes dépassait de loin tout ce que j'avais vu auparavant jusqu'à Munich en 1972, pour presque chaque sport on a construit un nouveau stade battu et aménagé dans le style de l'architecture la plus moderne. Les organisateurs des Asiatiques en 1994, qui se dérouleront à Hiroshima au Japon, auront du mal à surpasser leurs prédécesseurs chinois de 1990.

Le terrain de tir à l'arc fait partie du grand complexe de tir, situé à 45 minutes du centre de Pékin. Les épreuves de tir au vol, au fusil et au pistolet se déroulaient au même endroit, soit avant soit après les épreuves de tir à l'arc.

Les douze associations membres ont participé à la réunion des capitaines d'équipes - la Chine, le Taïpeh, la Corée, la Mongolie, le Japon, l'Indonésie, l'Inde, les Philippines, le Bhoutan, le Hong Kong, la Corée du Nord et la Thaïlande. A la réunion ont été présents les 39 concurrents et 33 concurrentes. A cause du nombre limité des associations membres, la Grande Epreuve FITA par équipes n'a pas pu avoir lieu; c'est pourquoi les messieurs sont admis à la demi-finale avec les dix cibles (8), (6) et les dames avec huit cibles (7), (6).

Personne n'était surpris par le fait que les trois premières places à la fin de la ronde ouverte pour dames ont été occupées par l'équipe coréenne. Toutes les trois concurrentes ont soit homologué soit amélioré les records des Asiatiques. Le vétéran Kim Soo-Nyung a remporté l'épreuve avec 1344 points, suivent Lee Eun-Kyung qui détient le record du monde (1370) avec 1328 points, et Lee Jang-Mi avec 1321 points. Lemême score que Lee Jang-Mi, 1321, ont fait Liu Pi-Yu du Taïpeh mais avec 4 impacts en moins dans le 10, et Han Hee-Jeong de la Corée avec 5 impacts en moins dans le 10. Les six premières placées ont amélioré ou homologué le record des Asiatiques.

Le panneau d'affichage indiquant les résultats des messieurs a montré à la fin de la ronde ouverte que les Coréens occupaient les deux premières positions: Kim Sun-Sim avec 1329 points et Yang Chang-Hoon avec 1326 points. Suivant Matsushita Takayoshi du Japon avec 1307 points, alors que le membre de la même équipe Hiroshi Yamamoto a été placé quatrième avec 1305 points. Les deux Coréens ont établi le nouveau record des Asiatiques. En fait les six premiers placés ont de nouveau battu le record de ces Jeux.

Les Coréens, aussi bien messieurs que dames, ont continué à dominer toutes les listes des résultats lors des épreuves finales. Mademoiselle Kim Soo-Nyung a battu son record du monde Personnel (343), c'est-à-dire avec 36 flèches dans la ronde finale elle a réussi à obtenir 345 points. Le lendemain elle a de nouveau battu ce record d'un point en obtenant 346 points. Le record de Darryl Pace en 1979 (1341 points), qu'il a réussi à détenir pendant 10 ans, et qui a été battu finalement par Zabrodsky de l'URSS l'année dernière à Lausanne, a été de nouveau battu par le coréen Yang Chang-Hoo. Ce nouveau record établi est de 1345 points. Comme on peut constater, il s'agit vraiment d'une compétition où l'on battait les records.

Dans le rapport officiel des Jeux nous pouvons lire:

- 51 records d'Asie en tir à l'arc sont homologués ou battus
- 41 records des Asiatiques en tir à l'arc sont homologués ou battus
- 6 records du monde en tir à l'arc sont homologués ou battus.

Quelques bons archers de Japon, Taïpeh, Corée du Nord et Chine ont plusieurs fois lors des épreuves attaqué les Coréens, mais ils ne menaient que pendant un court temps.



Cérémonie de remise de prix pour dames: 1. Corée, 2. Taïpei, 3. R.D.P. Corée



Cérémonie de remise de prix pour hommes: 1. Corée, 2. Japon, 3. Taipei

La Chinoise Ma Xiang-Jun, championne du monde de 1987, a très bien tiré les premiers jours. Depuis elle n'était pas très active; peu après elle s'est mariée et a créé sa famille. Bien qu'elle ne puisse s'entraîner suffisamment avant ces Jeux à cause de ses activités familiales, son habileté naturelle lui a permis d'être placée haut dans son équipe et elle a même été parmi ceux qui auraient pu obtenir une des médailles. Après la ronde ouverte elle a été placée huitième, alors que dans le huitième de finale elle a été placée quatrième. Puisqu'elle a cassé son repose flèche, elle a perdu deux flèches en quart de finale et c'est ainsi qu'elle n'a pas pu se placer en demi-finale.

L'équipe de dames de Taipei a tiré très bien lors de tous les cinq journées obtenant la médaille de bronze pour équipe (depuis quelques années elles travaillent avec un entraîneur coréen, ce qui prouve que la Corée a développé une technique bien détaillée d'entraînement). La médaille de bronze a été obtenue par la Corée du Nord, qui était de même un grand concurrent de l'équipe sud-coréenne.

► 14

DAMES

R.	Competit.	Nat.	FITA	R	1/8	R	1/4	R	1/2	R	Grand	Total
1	LEE, J.-M.	KOR	1321	3	330	5	327	5	330	3	339	1326
2	LEE, E.-K.	KOR	1328	2	333	2	338	1	345	2	338	1354
3	KIM, S.-N.	KOR	1344	1	345	1	336	2	346	1	337	1354
4	HAN, H.-J.	KOR	1321	5	332	3	333	3	322	5	336	1232
5	KIM, J.-A.	PRK	1292	9	330	6	328	4	320	8	335	1232
6	LIU, P.-Y.	TPE	1321	4	323	11	314	11	321	7	321(26)	1279
7	KIM, O.-H.	PRK	1299	6	318	13	323	8	328	4	321(22)	1290
8	CHIN, C.-Y.	TPE	1275	13	319	12	319	9	322	6	320	1280
9	NURFITRIYANA	INA	1273	15	326	7	323	7	319	9		
10	LAI, F.-M.	TPE	1263	17	325	9	317	10	319	10		
11	NAKAHAWA, S.	JPN	1258	21	315	17	326	6	319	11		
12	GELENTEH, R.	INA	1252	23	316	15	311	12	309	12		
13	LIN Y.-Y.	TPE	1274	14	316	14	311	13				
14	IKEDA, Y.	JPN	1256	22	315	16	304	14				
15	LI, M.-G.	PRK	1267	16	323	10	301	15				
16	CAI, P.	CHN	1259	19	315	18	300	16				
17	MA, X.-J.	CHN	1293	8	332	4	300	17				
18	JAVZMAGIN, N.	MGL	1251	24	325	8	287	18				
19	LI, H.-S.	PRK	1261	18	313	19						
20	PANDIANGAN, P.	INA	1259	20	309	20						
21	NAKAGOMI, K.	JPN	1278	12	309	21						
22	JARGALYN, O.	MGL	1280	11	308	22						
23	WANG, H.	CHN	1283	10	307	23						
24	HIRASUE, C.	JPN	1293	7	302	24						

HOMMES

R.	Competit.	Nat.	FITA	R	1/8	R	1/4	R	1/2	R	Grand	Total
1	YANG, C.-H.	KOR	1326	2	341	1	328	1	340	1	336	1345
2	MATSUSHITA, T.	JPN	1307	3	322	7	324	4	321	7	331(26)	1298
3	KIM, S.-B.	KOR	1329	1	327	3	319	9	334	2	331(24)	1311
4	PARK, J.-P.	KOR	1299	5	330	2	327	2	324	6	329	1310
5	YAMAMOTO, H.	JPN	1305	4	322	5	320	7	327	4	328	1297
6	FU, S.-J.	CHN	1258	12	316	10	319	8	318	8	325	1278
7	LEE, J.-K.	KOR	1290	6	326	4	322	5	328	3	324(24)	1300
8	SETI JAWAN, H.	INA	1283	7	314	11	317	10	326	5	324(23)	1281
9	NISHIKAWA, S.	JPN	1273	9	307	14	325	3	315	9		
10	LIANG, Q.-Z.	CHN	1231	18	305	17	315	12	315	10		
11	LIMBARAM, L.	IND	1281	8	322	6	322	6	311	11		
12	KYE, C.-I.	PRK	1220	23	306	15	316	11	309	12		
13	DAMOR, D.-C.	IND	1247	14	320	8	313	13				
14	LI G.-H.	PRK	1228	21	309	12	309	14				
15	SHEN, C.	CHN	1269	10	309	13	309	15				
16	CHIU, P.-K.	TPE	1232	17	306	16	308	16				
17	JUKZANG, J.	BHU	1231	19	317	9	297	17				
18	WONG, P.-S.	HKG	1220	24	305	18	288	18				
19	XIE, S.-B.	CHN	1259	11	304	19						
20	KIM, V.-C.	PRK	1228	20	303	20						
21	HERMAN, U. S.	INA	1227	22	303	21						
22	SHYMLAL, S.	IND	1247	15	303	22						
23	TU, C.-C.	TPE	1248	13	300	23						
24	SORY, T.-B.	THA	1237	16	289	24						



Yang Chang-Hoon

FITA 1345

UN DÉFI A LA PERFORMANCE MONDIALE par Um Sung-Ho

Yang Chang-Hoon est un des archers de plus haut niveau en Corée ainsi qu'un des meilleurs dans le monde entier.

Il est membre de l'Équipe nationale de Corée et a participé à un grand nombre de tournois internationaux qui ont eu lieu ces dernières années. Il a participé deux fois aux Championnats d'Asie, à Séoul et à Pékin. Il a été placé deuxième à l'épreuve pour messieurs à Séoul l'année où l'archer japonais Matsushita a remporté la médaille d'or. Ainsi il devient l'archer numéro un coréen sans gagner aucune compétition internationale. Chaque fois il fait de bons scores aussi bien à l'Épreuve Open qu'à l'Épreuve Finale, bien que la Grande Finale lui échappe toujours. Par exemple aux Championnats du Monde à Lausanne en 1989 il termine cinquième.

L'année 1988 est une mauvaise année car il ne peut pas participer aux Jeux Olympiques de Séoul. A cause de ses mauvais résultats aux trois compétitions éliminatoires, il perd sa place dans l'équipe nationale coréenne. En pensant à cette compétition il nous avoue: «Les éliminatoires me rendait trop nerveux. Cette épreuve décisive pour les Jeux Olympiques de Séoul a été trop difficile pour moi.» Il est évident qu'il tombait dans une crise profonde qui lui enlevait toute sa performance.

Monsieur Seo, son entraîneur, nous dit: Son équilibre lors du tirage ainsi que son sens du tir sont excellents, alors que du point de vue technique son point d'ancrage reste indéfini. Tout de même on peut s'attendre qu'il devienne l'un des meilleurs archers. Actuellement Yang Chang-Hoon travaille sur son assurance psychique en appliquant une méthode d'imagination, c'est-à-dire il vise dans l'air en imaginant sa façon de tirer et la médaille d'or à l'épreuve finale.

Le premier tournoi international qu'il a gagné au cours de la grande épreuve finale par messieurs, battant le japonais Matsushita, champion asiatique de Séoul, s'est déroulé le 4 octobre 1990. «Je suis heureux d'avoir gagné aux Asiatiques de Pékin. Cela m'a aidé à me remettre à réfléchir d'une manière positive», a-t-il déclaré aux journalistes après la compétition à Pékin.

Les Championnats du Monde à Cracovie seront très importants dans sa vie car il y participera pour la première fois en tant que champion asiatique. Aussi continue-t-il après les championnats d'Asie à garder sa bonne forme. A Cracovie il sera en compétition avec les archers de plus haut niveau tels que J. Barrs (USA), S. Zabrodsky (URSS), V. Esheev (URSS) et autres archers coréens. L'importance de ces Championnats du Monde provient aussi du fait que les 25e Jeux Olympiques à Barcelone n'auront lieu qu'un an après.

Puisqu'il s'attend à devenir champion olympique, le succès aux Championnats du Monde est d'une grande importance pour Yang Chang-Hoon.

NUVEAUX RECORD DU MONDE

FITA 1370

Lee Eun-Kyung (KOR)

LA POURSUITE AU TIR PARFAIT

par Um Sung-Ho

Lee Eun-Kyung, en tant que membre de l'équipe nationale de Corée, a participé pour la première fois à une épreuve internationale en octobre 1989 - c'était la Coupe de tir à l'arc d'Asie qui s'est déroulée à Pékin. Elle a été placée septième en obtenant 310 points à la Grande Finale. A cause de cela, elle n'a pas pu participer à l'épreuve pour équipes de dames.

Evidemment, elle n'a pas été très contente de ses résultats à ce tournoi. Tout de même, c'était une excellente occasion, pour elle, de se rendre compte ce que c'était qu'une compétition internationale. Après cela, elle est devenue à nouveau membre de l'équipe nationale. En hiver 1989, elle a beaucoup travaillé et a amélioré ses défauts du tir. Comme tout le monde sait, le tir à l'arc féminin de Corée a témoigné de son haut niveau aux différentes compétitions internationales, telles que les Jeux Olympiques de Los Angeles et de Séoul, les Championnats du Monde et les Asiadés. Faire partie de l'équipe nationale coréenne lui donnait la possibilité de devenir l'une des meilleures archères du monde.

En 1990 se sont disputés les épreuves éliminatoires pour les Asiadés à Pékin. A ces épreuves Lee Eun-Kyung a battu Kim Soo-Nyung qui, à cette époque-là, détenait tous les records du monde dans toutes les six épreuves pour dames. Jusqu'à cette compétition on appelait Kim génie de l'archerie, car elle avait remporté toutes les épreuves. Tout à coup, une nouvelle concurrente, Lee, arriva au premier plan. Aux épreuves éliminatoires elle a obtenu 1383 points en Grande Finale FITA, 57 points en moins du score idéal de 1440 points. A tous les tournois en Corée elle a été mieux placée que Kimm Soo-Nyung. Cependant, Lee Eun-Kyung avait ses hauts et ses bas aux tournois disputés.

Aux 106e Championnats des Etats-Unis d'Amérique, qui se sont déroulés au mois d'août 1990, elle a fait preuve de sa performance. Elle a émergé au premier plan grâce à ses résultats: 347 points à 60 mètres de distance lors de la deuxième Epreuve Finale et 337 points à 50 mètres de distance, en dépassant ainsi d'un point le record de Kim. Ceci dit, elle a établi le nouveau record du monde en gagnant en total 1370 points aux Grandes Epreuves FITA. Elle est devenue une archère célèbre au niveau national et international, possédant presque les mêmes performances que Kim Soo-Nyung.

Aux 11e Asiadés de Pékin elle fut placée deuxième avec 338 points, 1 point en moins que le record de Lee Jang-Mi. Après ces Jeux elle a déclaré: «Je suis plus mauvaise aux tournois internationaux qu'aux tournois nationaux. Dès maintenant je tâcherai de garder mes résultats à un haut niveau.»

Elle a un physique idéal, une taille de 1.70 m et pèse 63 kg. Elle utilise un arc de 18,6 kg, l'arc le plus puissant qui soit utilisé par les archères coréennes. Monsieur Paik, son entraîneur, nous dit: «Elle a un excellent rythme de tir. Elle a un bon sens du tir et sait bien se concentrer.»

Au mois de mars, elle devient étudiante à l'Université de Corée, à la même université que fréquente Kim Soo-Nyung. Elle est sûre de participer aux Championnats du Monde à Cracovie avec Lee Jang-Mi et Kim Soo-Nyung. Elle sera en compétition les titres pour avec les archères du monde. Une fois de plus, elle va essayer d'atteindre la perfection du tir pour améliorer ses résultats mondiaux personnels.



Les vétérans Matsushita et Yamamoto de Japon ont été tout le temps parmi les mieux placées lors des cinq journées de compétition. Cependant leurs deux collègues de l'équipe, bien qu'ils aient bien tiré, n'ont pas pu garder le niveau de l'équipe entière. Matsushita a fait un excellent score en finale de 331 points en obtenant la médaille d'argent. Kim Sun-Bin de Corée a remporté la médaille de bronze.

Malheureusement, pour avoir des vainqueurs il faut que quelqu'un soit vaincu. Deux tristes événements se sont déroulés lors de la finale. Kim Soo-Nyung, le vétéran coréen, qui menait presque tout le temps lors des cinq journées de compétitions, a eu un coup manqué dans le 7 au moment-même où elle pouvait avoir le 9 ou le 10. A cause de cela en épreuve finale elle a perdu la médaille d'or et a remporté la médaille de bronze, ceci avec 2 points en moins que le vainqueur. C'était un véritable choc pour la machine d'archerie comme on l'appelle en Asie. En compétitions internationales elle n'était jamais placée au dessous de la deuxième place. Je ne sais pas si la Grande Epreuve FITA rend le meilleur archer all around, mais en tout état de chose ce n'est pas la cas avec le vainqueur Lee Jang-Mi, âgée de 16 ans, qui, bien qu'elle n'ait jamais participé aux compétitions internationales, n'a pas eu de coup manqué dans le 7. Le deuxième triste événement s'est passé avec la nord-coréenne Kim Jong-Wha qui s'est placée parmi les mieux placées dans la finale. Au moment où toutes les caméras de télévision ont été dirigées vers son cible, elle a perdu sa concentration et n'est pas allée jusqu'au bout. La charge a été trop grande pour ces jeunes concurrentes.

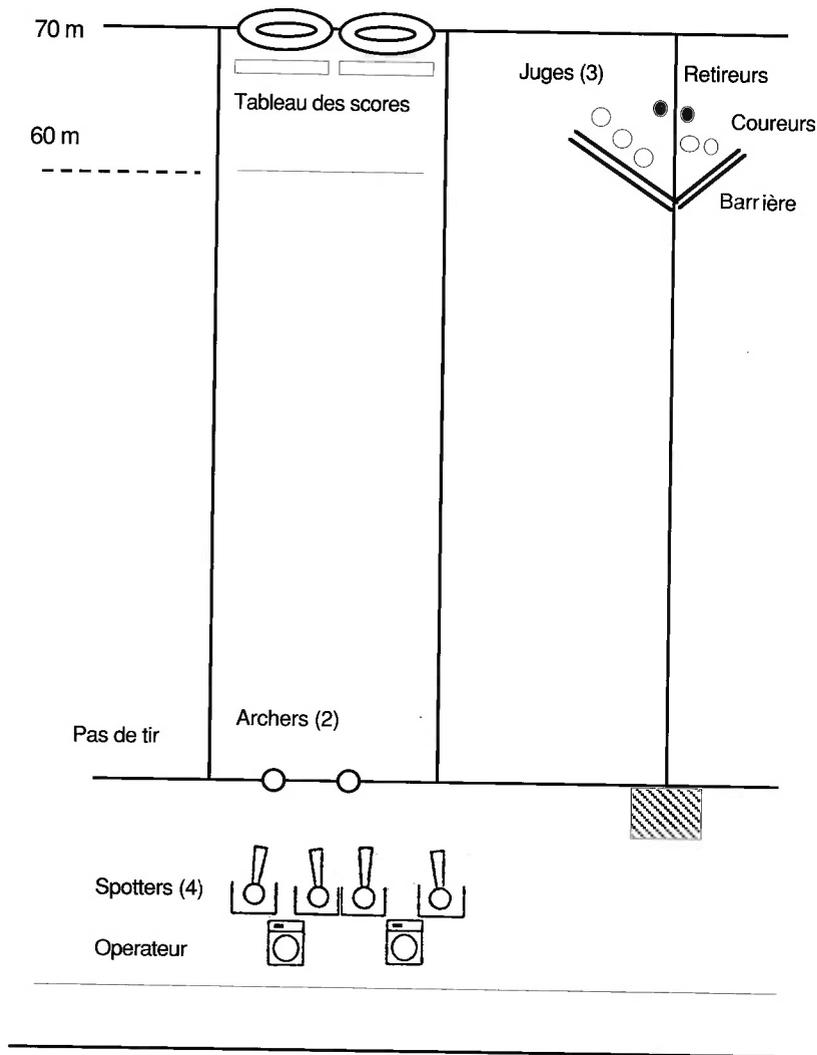
Toutes les épreuves finales, y inclus celles par équipes, ont attiré l'attention du public, surtout les tranchées par des volées successives pour le meilleur placement. L'Association chinoise de l'archerie a très bien organisé les terrains, presque aussi bien que la compétition entière. Même la météo a fait un bon pronostic pour les cinq journées de compétition. Bref, les Jeux à retenir!

DAMES					EQUIPES		HOMMES				
R.	Nat.	Compétit.	FITA	R	Total	R.	Nat.	Compétit.	FITA	R	Total
1	KOR	KIM, S.-Y. LEE, E.-K. LEE, J.-M.	3993	1	1003	1	KOR	KIM, S.-B. YANG, C.-H. PARK, J.-P.	3954	1	1005
2	TPE	LIU, P.-Y. CHIN, C.-Y. LAI, F.-M.	3870	2	970	2	JPN	MATSUSHITA, T. YAMAMOTO, H. NISHIKAWA, S.	3885	2	949
3	PRK	KIM, O.-H. KIM, J.-H. LI, M.-G.	3858	3	960	3	TPE	CHIU, P.-K. TSENG, C.-J.	3666	7	946
4	CHN	Ma, X.-J. WANG, H. CAI, P.	3835	4	955	4	IND	LIMBARAM, L. DAMOR, D.-C. SHYAMLAL, S.	3727	5	944
5	INA	NURFITRIYANA PANDIANGAN, P. GELANTEH, R.	3784	6	935	5	CHN	SHEN, C. LIANG, Q.-Z. FU, S.-J.	3786	3	932
6	JPN	HIRASUE, C. NAKAGOMI, K. NAKAGAWA, S.	3829	5	911	6	PRK	LI, G.-H. RO, C.-S. KYE, C.-I.	3676	6	926



Les juges de FITA pendant les Asiadés à Pékin avec M. M. K. Chung, Président de la Fédération de tir à l'arc d'Asie, avec M. Don Lovo, Président du Jury et M. Ramon Lim, Délégué technique de la FITA

TERRAIN POUR LES LA COMPETITION DES INDIVIDUS



PETIT TABLEAUX DE SCORES AU CHAQUE CIBLE PENDANT LES FINALS

Numéro d'archer

Nom d'archer

Pays

XXX	ARCHER	ESP
-----	--------	-----

10	9	8		1	1	3
----	---	---	--	---	---	---

10 = 10
9 = 9
Etc.

Valeur des 3
dernieres
Fleches

Vide

Score
Cumulatif
(120 POSSIBLE)

3. Il y aura 2 «spotters» pour chaque archer, un à sa gauche et l'autre à sa droite, avec une bonne vue du cible. Ces spotters seront juges ou officiels. Ils auront un télescope de haute qualité pour décompter les flèches immédiatement. S'il n'y pas assez des juges, les meilleurs archers (désignés par des juges) aideront les spotters. Seulement les juges avec expérience récente de tirer et décompter devraient être désignés comme «spotters».
4. Les 2 spotters comparent rapidement leurs scores et s'ils sont d'accord, la valeur de chaque flèche sera mise sur les panneaux électroniques de scores au chaque cible ou sur le panneau de score principal.
5. Chaque cible aura un panneau avec un système de boulier électronique, qui montre la valeur de 3 flèches et le total pour le match. Le panneau montre aussi le numéro, le pays et le nom du archer (sur le système du boulier ou sur une signe au-dessus le panneau de scores).
6. Si une flèche est trop difficile pour les spotters de décompter une signale la cessation temporaire des tirs (si un archer a déjà tendu son arc, il peut tirer la flèche avant la cessation). Le juge et les 2 marquers (tous les deux juges) vont rapidement au cible et décident la valeur. Les rétireurs (désignés par des archers qui sont en train de tirer) regardent de la part des archers et s'il faut, les rétireurs demandent l'avis du deuxième ou troisième juge. Quand les juges et les rétireurs ont quitté le cible, le tir recommence.
7. Les 3 flèches seront tirées entre 2.5 minutes. Il y aura une cessation de tir. Les flèches seront retirées et décomptées. Les premiers 3 flèches seront ramenées au pas de tir après les prochaines 3 flèches sont tirées. Probablement, c'est 60 seconds. Les rétireurs et les coureurs ne doivent pas bouger quand les archers sont en train de tirer.
8. Après les 4 matchs (1/4 Finals) les 4 gagnants seront admises aux 1/2 Finals. L'ordre de tir sera 1) Groupes C & D 2) Groupes A & B.
9. Les 2 perdants des 1/2 Finals tirent dans les Finals pour la médaille de bronze, et les gagnants des 1/2 Finals tirent dans les Finals pour la médaille d'or. Le perdant de ce match reçoit la médaille d'argent. Si le CIO est d'accord, nous pourrions abandonner le match pour la médaille de bronze, et donner une médaille de bronze à 2 archers.
10. Pendant les Rounds Finals s'il y a une égalité de points; chaque archer tire une flèche. L'archer qui a tiré la flèche la plus proche au centre sera gagnant. Pendant les Finals pour la médaille d'or, s'il y a une égalité, la procédure traditionnelle de tirer une flèche de «sudden death» sera utilisée. S'il y a encore une égalité de points une deuxième et une troisième flèche seront tirées. S'il y a encore une égalité, une autre flèche sera tirée. L'archer qui a tiré cette flèche plus proche au centre gagne la médaille d'or. On joue à pile ou face pour choisir l'archer qui peut décider l'ordre de tir pour la première flèche «sudden death». L'ordre de tir change pour chaque flèche suivante. le temps limite pour chaque flèche est 50 seconds. Les 2 archers ne tirent pas à la fois.

11. Les scores sur le panneau sont officiels. Par conséquence les gagnants vont immédiatement à la Présentation de Prix. S'il n'y pas un délai entre la fin des Finales et la Présentation de Prix, la télévision transmettra la cérémonie.
12. Le contrôle du dopage sera effectué immédiatement après la Présentation de Prix.
13. La procédure est la même pour hommes et femmes, et avec quelques changements pour l'épreuve des équipes.

III. PROGRAMME COMBINE Individus et Equipes

Heure **Entraînement Officiel**
9.00 Début
10.00 Fin

Jour 1 Round de Qualification - Long Distances

9.00 Femmes tirent 70m & 60m (2.19)
11.19 Fin des Rounds Femmes
13.00 Hommes tirent 90m & 70m (2.28)
15.28 Fin des Rounds Hommes

Jour 2 Round de Qualification - Courtes Distances

9.00 Femmes tirent 50m & 30m (2.40)
11.40 Fin des Rounds Femmes
13.00 Hommes tirent 50m & 30m (2.40)
15.40 Fin des Rounds Hommes

Jour 3 Elimatoire et Finales - Femmes

9.00 Début Elimatoire (2.22)
11.22 Fin de Elimatoire
13.00 Début des Finales (2.48)
15.48 Fin des Finales et Cérémonie

Jour 4 Elimatoire et Finales - Hommes

9.00 Début Elimatoire (2.22)
11.22 Fin de Elimatoire
13.00 Début des Finales (2.48)
15.48 Fin des Finales et Cérémonie

Jour 5 Equipes Femmes/Hommes Elimatoire et Finales

9.00 Début Elimatoire Femmes (1.05)
10.05 Fin de Elimatoire
Intervalle (15 Minutes)
10.20 Début des Finales (1.40)
12.00 Fin des Finales et Cérémonie
Evaceur les estrades
13.00 Début Elimatoire Hommes (1.05)
14.05 Fin de Elimatoire
Intervalle (15 Minutes)
14.20 Début Finales (1.40)
16.00 Fin de Finales et Cérémonie

SYMPOSIUM À SALICE TERME (ITA)

M. Gino Mattielli, Président de FITARCO (Fédération de tir à l'arc d'Italie) et M. Elisio De Paoli, Président du Club «ARCIERI IRIENSI» invitet les meilleurs entraîneurs au SYMPOSIUM qui aura lieu à Salice Terme (ITA) du 6 au 11 Août 1991. SYMPOSIUM est une action de FITA C.D.A.T. - Solidarité olympique - ou seront invités les meilleurs entraîneurs 30 au maximum et c'est pourquoi l'organisateur attend les prescriptions préliminaires. L'entraîner dont le thème de conférence sera d'intérêt général aura la priorité pour être invité. L'organisateur offrira à tous les participants le logement et la nourriture gratuits à partir de l'arrivée le 5 Août 1991 jusqu'au départ le 12 Août 1991. Le lettre avec adresse complété et le titre du thème doit être en possession de l'organisateur jusqu'au 21 Juin 1991.

M. Elisio de Paoli, Président
«ARCIERI IRIENSI» D.P.F. Voghera (ITA)
Via Mascagni 1, 27058 VOGHERA (PV) Italie

II. EPREUVE PAR EQUIPES

Des Idées pour l'Epreuve des Equipes

1. Les premiers 16 équipes des hommes et des femmes seront sélectionnées selon le total des scores obtenus pendant le Round de Qualification des Individus (Jours 1 & 2). Tous membres d'une équipe doivent être du même sexe et pays.
2. Les équipes seront admises au match play de 16 équipes (comme le FITA Round en sale). L'équipe qui a obtenu le score le plus haut pendant le Round de Qualification tire contre l'équipe en sixième position.
3. Les équipes des hommes et les équipes des femmes ne tirent pas à la fois. (Par exemple, les femmes tirent pendant le matin).
4. Les femmes et les hommes tirent à la distance de 70m sur le blason de 122cm.
5. Chaque membre d'une équipe tire 3 volées de 3 flèches (totale 9 flèches = 27 flèches chaque équipe). Chaque équipe tire à son propre cible, qui sera positionné très proche au cible de l'équipe rivale.
6. Un archer de chaque équipe sera au pas de tir à la fois, et ces archers doivent tirer tous les flèches avant le deuxième archer peut aller au pas de tir. Le troisième archer suit le deuxième archer. L'équipe décide l'ordre de tir. Les membres des équipes qui ne sont pas en train de tirer, attendent 1 metre derrière le pas de tir. Cette ligne de 1m sera marquée sur le terrain pour les cibles utilisés pendant les Finales de l'Epreuve des Equipes.
7. Tous les 3 archers de l'équipe doivent finir de tirer avant le temps limite (ce temps limite sera établi après les tournois d'essai, probablement le temps limite sera 3-5 minutes).
8. Le temps limite rend l'épreuve des équipes plus passionnant et plus interactif. Par exemple, quand un membre est en train de tirer, une collègue peut décompter les flèches et l'autre peut lui renseigner du vent, etc.
9. **Round Elimatoire.** Le premier Round (1/8 Finales), comporte tous les 16 équipes, tous au pas de tir, en 8 matchs. Les archers décomptent et retirent leurs flèches. Le deuxième Round comporte les 8 gagnants. Ils tirent à la fois en 4 matchs. Les archers décomptent et retirent leurs flèches.
10. **Rounds Finales.** Les premiers équipes seront admises aux Grands Finales. Les 4 équipes perdants tirent 2 matchs séparément.
11. Les perdants des 1/2 Finales tirent pour la médaille de Bronze. Les gagnants tirent pour la médaille d'Or et le médaille d'Argent.
12. Pendant les Finales, les archers ne marchent pas au cible pour décompter et retirer leurs flèches. Les spotters décomptent les flèches et s'il est nécessaire, ils sont aidés par les juges. les archers désignent réiteurs pour retirer et ramener leurs flèches. les autres réiteurs ramènent les 3 suivantes flèches.
13. S'il y a une égalité de points, chaque archer de chaque équipe tire 1 flèche. L'équipe qui a tiré la flèche la plus proche au centre sera gagnant. Seulement 1 archer de chaque équipe tire à la fois. Le temps limite pour chaque archer de tirer une flèche sera égal à un tiers de temps limite total pour l'équipe de tirer 9 flèches. (Ce temps limite n'est pas encore décidé. Voir A7. Par exemple, si le temps limite pour chaque équipe de tirer 9 flèches est 4 minutes. le temps limite pour 3 flèches est 1 minute 20 seconds).
14. Il n'y aura pas une cessation de tir si l'équipement de l'archer ne fonctionne pas. Un archer qui doit réparer son matériel de tir peut quitter le pas de tir et modifier son équipement tandis que les autres archers tirent. Si il a encore le temps, il peut retourner au pas de tir pour tirer ses flèches après les autres ont fini. L'équipe doit tirer les 9 flèches entre le temps limite.
15. Les flèches de chaque archer doivent être marquées avec son nom.
16. Il y aura un terrain près du terrain de la compétition de sorte que les archers puissent entraîner avant leur match.

ANNEE JEUNES EUROPEENNE '92

L'Annee Jeunes Europeenne c'est encourager les relations, les rencontres, et les échanges entre les jeunes du Tir à l'Arc pour les préparer à devenir des citoyens actifs de l'Europe. Faire de 1992 un temps fort en les rassemblant pour cinq jours en Août 92 à Olympie berceau de l'Olympisme.

Ce rassemblement sera l'occasion de: communiquer, échanger, se connaître. Autour de trois thèmes: * Accueillir les 6-12 ans dans le Tir à l'Arc; * L'entraînement des jeunes et leur formation au sein des clubs; * les jeunes et le dopage.

En pratiquant ensemble le Tir à l'Arc: * Une compétition regroupera les élites;

* Des compétitions spéciales jeunes propres à chaque pays seront réalisées.

TOURNOI EUROPEEN DES JEUNES

La règle de base est le FITA, le tournoi se déroule en plusieurs manches.

Chaque équipe nationale sélectionne des jeunes de son élite par équipe de trois tireurs. Les équipes se rencontrent lors de FITA prévus dans différents pays entre Janvier et Juillet 1992.

- 1 minimum - 2 ou 3 suivant les possibilités financières de chaque pays. Pour réduire les déplacements on détermine trois zones: - Les pays méditerranéens - Les pays nordique - L'Europe centrale.

- 1er Jour: FITA avec classement individuel par pays

- 2ème Jour: FITA par équipe européenne.

Les équipes européennes sont constituées à l'avance par le Comité d'Organisation à partir d'une liste de tireurs fournie par chaque pays participant. Les classement des équipes avant la finale est établi.

La finale à Olympie se déroule suivant le même principe. (Classement individuel et par équipes européennes).

Pour donner plus de piquant à cette finale, on invite une équipe du continent asiatique une équipe du continent américain.

Ce projet de la Fédération Française a été très favorablement accueilli par le Conseil de l'UEMTA.

FITA Rang Liste

par Leif Janson, Membre de Conseil FITA Président du Comité Ad Hoc pour Communications et Marketing

HOMMES					TOURNOI L'ETOILE FITA					DAMES				
Compétit.	Nat.	FITA	Dat.	Tourn.	Compétit.	Nat.	FITA	Dat.	Tourn.	Compétit.	Nat.	FITA	Dat.	Tourn.
1	ESHEEV, V.	URS	1352	1018/22	Tashkent	1	LEE, E.-K.	KOR	1370	0809/10	Oxford			
2	YANG, C.-H.	KOR	1345	1003/04	Beijing	2	KIM, S.-N.	KOR	1364	1004/05	Beijing			
3	VERSTEGEN, E.	HOL	1332	0527	Purmerend	3	PARKER, D.	USA	1348	0413/14	Arizona			
4	KIM, S.-B.	KOR	1329	1002/03	Beijing	4	LIM, Y.	KOR	1342	0523/24	Sukhumi			
5	ZABRODSKI, S.	URS	1326	0523/24	Sukhumi	5	HAN, H.-J.	KOR	1341	0523/24	Sukhumi			
6	ELIASON, E.	USA	1325	08	Oxford	6	NASARIDZE, N.	URS	1334	0523/24	Sukhumi			
7	BARRS, J.	USA	1321	0523/24	Sukhumi	7	ARZHANNIKOVA, L.	URS	1328	0523/24	Sukhumi			
8	SHIKAREV, V.	URS	1321	0523/24	Sukhumi	8	LEE, J.-M.	KOR	1326	1004/05	Beijing			
9	CAMPS, B.	HOL	1317	0923	Boekel	9	LIU, P.-Y.	TPE	1321	1002/03	Beijing			
10	LEE, J.-K.	KOR	1316	0523/24	Sukhumi	10	SJÖWALL, J.	SWE	1319	0602	Väsby			
11	YAMAMOTO, H.	JPN	1315	0513	Takamatsu	11	CHO, Y.	KOR	1318	0523/24	Sukhumi			
12	MCKINNEY, R.	USA	1315	07	Minneapolis	12	WANG, H.	CHN	1315	0523/24	Sukhumi			
13	MARZOOCH, F.	GER	1314	0616/17	Weizheim	13	KIM, J.-A.	PRK	1313	1004/05	Beijing			
14	VOGELS, H.	HOL	1313	0826	Stein	14	ERICSSON, P.	SWE	1309	0413/14	Arizona			
15	DI BUO, I.	ITA	1312	0728	Barcelona	15	KVIRIVISHVILI, H.	URS	1308	0728	Barcelona			
16	HALLARD, S.	GBR	1311	0616/17	Lichfield	16	DYKMAN, J.	USA	1308	0624	Long Beach			
17	TOFT, H.	DAN	1310	0728	Barcelona	17	VALEEVA, N.	URS	1307	0728	Barcelona			
18	PARK, J.-P.	KOR	1310	1002/03	Beijing	18	TUNYANZ, J.	URS	1306	0523/24	Sukhumi			
19	SONG, C.-S.	KOR	1309	0523/24	Sukhumi	19	EDWARDS, P.	GBR	1305	0825/26	Evesham			
20	RASOR, A.	USA	1309	09	Sacramento	20	SOLDATOVA, I.	URS	1303	0523/24	Sukhumi			
21	KOONINGS, G.	HOL	1309	0826	Stein	21	SVENSSON, L.	SWE	1302	0523/24	Sukhumi			
22	KANG, T.-K.	KOR	1307	0523/24	Sukhumi	22	MA, X.	CHN	1300	0523/24	Sukhumi			
23	MATSUTSUSHITA, T.	JPN	1307	1002/03	Beijing	23	EICHINGER, H.	GER	1300	0809/13	Krakow			
24	ROUILLARD, O.	FRA	1306	0624	Adriac	24	LADYKA, S.	URS	1299	0523/24	Sukhumi			
25	Van De VEN, R.	BEL	1306	0826	Stein	25	KIM, O.-H.	PRK	1299	1002/03	Beijing			
26	GARNREITER, A.	GER	1306	0916	Ismaning	26	van ROZENDAAL, J.	HOL	1298	0916	Goirle			
27	MEULEBROECKE, R.	BEL	1304	0520	Stein	27	WAGNER, M.	GER	1297	0511	Rom			
28	CANUEL, D.	CAN	1303	0711	Canada	28	MITTERMAIER, H.	GER	1296	0616/17	Weizheim			
29	POIKOLAINEN, T.	FIN	1302	0617	Helsinki	29	HIRASUE, C.	JPN	1293	1002/03	Beijing			
30	PRIESTMAN, R.	GBR	1301	0728	Barcelona	30	HEINONEN, M.	FIN	1289	0523/24	Sukhumi			
31	HECK, O.	FRA	1301	0527	Grenoble	31	TOIVAKKA, S.	FIN	1288	0901/06	Kiev			
32	VERMEIREN, P.	BEL	1300	0520	Doorn	32	NELSON, J.	USA	1286	08	Oxford			
33	BJERENDAL, Gö.	SWE	1298	0523/24	Sukhumi	33	ZABUGINA, O.	URS	1286	08	Salice			
34	RABSKA, D.	USA	1298	09	Sacramento	34	AREHART, K.	USA	1286	0523/24	Sukhumi			
35	CONNOR, C.	USA	1298	07	Minneapolis	35	VERSTEGEN, C.	HOL	1285	0617	Baarschot			
36	WEIS, V.	FRA	1298	0511/13	Rom	36	BATMATZYRENOVA, N.	URS	1285	0616	Timrå			
37	NOTENBOOM, F.	BEL	1298	0520	Doorn	37	BOLOTOVA, N.	URS	1284	0616	Timrå			
38	PARENTI, A.	ITA	1297	0616	Timrå	38	ADAMS, J.	USA	1283	0413/14	Arizona			
39	ZUBKOV, V.	URS	1295	0523/24	Sukhumi	39	van GOOL, C.	HOL	1282	0923	Boekel			
40	WITTING, H.	GER	1294	0728	Barcelona	40	CHIN, C.-Y.	TPE	1280	1004/05	Beijing			
41	PFISTER, J.	USA	1293	07	Minneapolis	41	JARAGALYN, O.	MGL	1280	1002/03	Beijing			
42	BJERENDAL, Ge.	SWE	1292	0523/24	Sukhumi	42	EDENS, J.	GBR	1279	0728	Barcelona			
43	LIPPOLDT, A.	GER	1292	0505/06	Dortmund	43	CAI, P.	CHN	1279	0523/24	Sukhumi			
44	VAZQUEZ, A.	ESP	1292	0610	Asturias	44	NAKAGOMO, K.	JPN	1278	0802/03	Beijing			
45	FELIPE, B.	FRA	1292	0510/14	Italie	45	De DECKER, C.	BEL	1278	0826	Antoing			
46	ALANKO, J.	FIN	1291	0527	Huttinen	46	KRIZ, C.	GER	1277	0817/18	Munster			
47	FRIGO, R.	SUI	1291	0617	Winterthour	47	BONAL, S.	FRA	1276	0728	Barcelona			
48	IKESAKI, W.	USA	1291	08	Minneapolis	48	DYKMAN, W.	USA	1275	08	Oxford			
49	KERKHOF, P.	HOL	1290	0520	Doorn	49	KISTLER, I.	SUI	1275	0902	Lucerne			
50	NAPLOSZEK, S.	POL	1290	0523/24	Sukhumi	50	BLOCK, S.	USA	1275	07	Minneapolis			
51	WEINPERL, B.	USA	1290	07	Minneapolis	51	KISS, T.	HUN	1274	0728	Barcelona			
52	AUTEM, A.	BEL	1290	0909	Brussel	52	LIN, Y.-Y.	TPE	1274	1002/03	Beijing			
53	GUSAK, Y.	URS	1289	0523/24	Sukhumi	53	van DICK, S.	HOL	1273	0923	Boekel			
54	KUHN, R.	GER	1287	0909	Ludwigsburg	54	NURFITRIYANA, M.	INA	1273	1002/03	Beijing			
55	BÖTTCHER, U.	GER	1287	0616/17	Weizheim	55	GIET, C.	FRA	1273	0510/14	Italie			
56	BOSSI, C.	ITA	1286	0728	Barcelona	56	FORTE, E.	ITA	1273	0523/24	Sukhumi			
57	WALTER, M.	USA	1286	07	Minneapolis	57	BÄCKMAN, C.	SWE	1272	0412	Arizona			
58	BRUMLOW, E.	USA	1284	07	Minneapolis	58	CUSSON, M.	CAN	1272	0701	Canada			
59	REYKERS, M.	HOL	1283	0617	Baarschot	59	MAUPIN, L.	FRA	1272	0604	Dunkerque			
60	SETI JAWAN, H.	INA	1283	1002/03	Beijing	60	QUINN, T.	USA	1270	08	Oxford			
61	HOLGADO, J. C.	ESP	1283	0429	Madrid	61	OCHS, D.	USA	1270	90527	Grand Rapids			
62	SOROKA, O.	URS	1283	0523/24	Sukhumi	62	SMITS, A.	HOL	1270	0527	Purmerend			
63	SEYERS, G.	USA	1283	0527	Grand Rapids	63	NOWICKA, J.	POL	1269	0728	Barcelona			
64	SETIJAWAN, H.	INA	1283	1003/04	Beijing	64	TESTA, M.	ITA	1268	0616	Timrå			
65	MEDVED, S.	YUG	1283	0923/24	Planica	65	KOVACS, J.	HUN	1267	0523/24	Sukhumi			
66	RENIERS, T.	HOL	1283	0506	Liempde	66	LI, M.-G.	PRK	1267	02/03	Beijing			
67	McGLYN, J.	USA	1283	08	Oxford	67	IWANKE, B.	POL	1266	0523/24	Sukhumi			
68	FALCK, I.	FIN	1282	0523/27	Sukhumi	68	OKTEM, Z.	TUR	1266	0728	Barcelona			
69	HEYKERS, M.	HOL	1282	0617	Baarschot	69	ROMOLI, M.	ITA	1266	0616	Timrå			
70	GYSLEINCK, D.	BEL	1282	0826	Antoing	70	INOUE, K.	JPN	1265	0513	Takamatsu			
71	SAIFULLIN, I.	URS	1281	0523/24	Sukhumi	71	LÖSCHER, I.	GER	1264	0809/13	Krakow			
72	MOSKALEWICZ, P.	POL	1281	0523/24	Sukhumi	72	SCHAFFER, J.	USA	1263	08	Salice			
73	LIMBARAM, L.	IND	1281	1002/03	Beijing	73	V. STEVENS, M.-C.	BEL	1263	0728	Waterloo			
74	SCHONE, C.	USA	1280	07	Minneapolis	74	MENSING, B.	GER	1263	0817/18	Munster			
75	GREENHAM, G.	AUT	1279	0406	Perth	75	LAI, F.-M.	TPE	1263	1002/03	Beijing			
76	HOLMES, S.	USA	1279	08	Oxford	76	CODISPOTI, L.	ITA	1262	0616	Timrå			
77	LIPPONEN, J.	FIN	1279	0723/28	Barcelona	77	O'DONNELL, J.	USA	1262	08	Salice			
78	COCCHI, R.	ITA	1278	0523/24	Sukhumi	78	NAKAWA, S.	JPN	1261	0513	Takamatsu			
79	ROSAS, V.	USA	1278	0412	Arizona	79	LI, H.-S.	PRK	1261	1002/03	Beijing			
80	FU, S.-J.	CHI	1278	1002/03	Beijing	80	WAZEN, S.	LIB	1260	0814	Beyrouth			
81	LÄURILA, O.	FIN	1277	0624	Selänjoki	81	SPENNER, W.	GER	1259	0616/17	Weizheim			
82	FLUTE, S.	FRA	1277	0421/22	Sofia	82	PANDIANGANG P.	INA	1259	1002/03	Beijing			
83	BAERT, I.	BEL	1277	0826	Antoing	83	TAMER, D.	LIB	1258	0814	Beyrouth			
84	PACE, D.	USA	1276	08	Oxford	84	WILLIAMSON, A.	GBR	1258	0414	Arizona			
85	BOILLLOT, F.	FRA	1275	0503	Dole	85	OKI, T.	JPN	1258	0513	Takamatsu			
86	JEGERS, H.	HOL	1275	0916	Coirle	86	FRAZER, K.	USA	1258	07	Minneapolis			
87	REY, F.	FRA	1275	0429	Antibes	87	WANG, X.	CHN	1257	0523/24	Sukhumi			
88	PLOJ, B.	YUG	1274	0715	Klagenfurt	88	ZHANG, Y.	CHN	1256	0523/24	Sukhumi			
89	MULLER, R.	GER	1274	0505/06	Dortmund	89	IKEDA, Y.	JPN	1256	0602	Tsumagoi			
90	VADIM, V.	URS	1273	0523/24	Sukhumi	90	KLEMOLA, K.	FIN	1255	0527	Huttinen			
91	NISHIKAWA, S.	JPN	1273	1002/03	Beijing	91	van DORST, M.	HOL	1255	0506	Liemde			
92	HEARN, S.	GBR	1273	0728	Barcelona	92	KOCH, B.	GER	1255	0902	Wietzenbruch			
93	VIKSTRÖM, P.	FIN	1272	0523/27	Sukhumi	93	GLASER, J.	USA	1255	08	Oxford			
94	van ZUTPHEN, F.	HOL	1272	0527	Purmerend	94	DZIEDZIC, M.	POL	1254	0523/24	Sukhumi			
95	LOESCH, J.	USA	1271	0415	Arizona	95	UNGAR, A.	GER	1254	0505/06	Dortmund			
96	WAHLSTEIN, T.	FIN	1271	0602	Väsby	96	PRESTON, C.	USA	1253	07	Minneapolis			
97	IOTOV, I.	BUL	1271	0523/24	Sukhumi	97	GELANTEH, R.	INA	1252	1002/03	Beijing			
98	KRIZ, L.	GER	1270	0909	Ludwigsburg	98	ZUCKNA, S.	LIB	1251	0814	Beyrouth			
99	DAMAN, P.	BEL	1269	0506	Mechelen	99	JAVZMAGIN, N.	MGL	1251	1002/03	Beijing			
100	SHEN, C.	CHN	1269	1002/03	Beijing	100	SALEM, M.	LIB	1251	0814	Beyrouth			
101	MILINKOVIC, A.	YUG	1267	0825	Salice	101	PHELPS, K.	USA	1251	07	Minneapolis			
102	KING, L.	USA	1267	07	Oxford									
103	WEYHERSMULLER, U.	GER	1267	0505/06	Dortmund									



Vladimir ESHEEV (URS)

NOUVEAU RECORD DU MONDE FITA 1352

Vladimir Esheev a battu le record du monde en gagnant 1352 points lors du Championnat des Forces Armées d'URSS qui eut lieu à Tashkent du 18 au 22 octobre 1990. Il a dépassé de 7 points le record de Yang Chang-Hoon, qui fut champion du monde durant moins de deux semaines! (voir page 13!). Vladimir a ainsi battu le record mondial en gagnant 345 points à la compétition finale!!

Vladimir est né le 7. 5. 1958 à Chita, en Sibirie Orientale. Il est officier de l'Armée Rouge et vit à Moscou avec sa femme Nadezda et son fils Victor âgé de huit ans. Il pèse 70 kgs et mesure 180 cm. Il est membre du central Military Club de Moscou et fait du tir à l'arc depuis 18 ans. Son entraîneur est, à présent, Nadezda Okpych, dont il dit qu'il s'entend très bien avec elle. Il s'entraîne cinq fois par semaine et pratique d'autres sports tels que la course à pied, le football et la natation.

Il aime la musique moderne, joue à la guitare et passe volontiers ses moments de loisirs avec sa famille. «déjà, enfant, j'avais commencé à tirer à l'arc, suivant l'exemple de mon père, de ma mère, de mon frère et de ma sœur. Dans mon pays natal, comme en Mongolie, le tir à l'arc est un sport traditionnel, il accompagne toutes les grandes fêtes. En ce qui concerne ma technique d'entraînement, je travaille intensivement en tirant sur cible, sinon je ne pourrai pas viser.

Je ne suis sûr des limites pouvant être atteintes à l'heure actuelle, je me sens capable d'améliorer mes résultats de quelques dix points.

Bien que je sois depuis longtemps sur le scène mondiale de ce sport je sens que je peux encore faire des progrès car le tir à l'arc reste encore ma grande passion.»

- Arc: HOYT CARBON
- Poids: 42 (49) Longuer: 68"
- Corde: VAN DEENEMA 26 bruns
- Repose Flèche: SPIGARELLI
- Viseur: SHIBUYA
- Stabilisateurs: SHIBUYA CARBO FAST
- Flèche: EASTON ACE 470, 76 cm
- Encoche: BJORN BENGSTON
- Empennage: SPIN WING

**JANVIER - Envoyez, s'il vous plaît UN résultat pour
JUILLET 1991 - chaque arc avant le 15 Juillet 1991!!**

**DESIGNATION DES JUGES
POUR LES EPREUVES
FITA 1991**

XXXVes Championnats du Monde de tir sur cible en plein air
20 - 24 Août, 1991
Cracovie (Pologne)

Président:
Macide Erdener (TUR)

Membres:
Dionisio Flores (PHI)
Klaus Lindau (GER)
Ewa Karwatska (POL)
Jean F. Brossard (FRA)
François Wies (LUX)
Sergije Markic (YUG)
Jan Lernout (BEL)

Alternatif:
Woodward Sohlyia (IND)
Don Mercure (USA)

Iere Championnats du Monde de tir sur cible en sale
12 - 16 Mars, 1991
Oulu (Finlande)

Président:
Gianni Mangino (ITA)

Membres:
Stan Patterson (GBR)
Jenneke Reijers-Visser (HOL)
Henrik Larsen (DEN)
Sigrid Johansson (SWE)

Alternatif:
Don Lovo (CAN)
Jacenty Kowerski (POL)

Iere Championnats du Monde pour Junior de tir sur cible
24 - 27 Juillet, 1991
Sandefjord (Norway)

Président:
Robert Simon (FRA)

Membres:
Maigorzata Karwatska (POL)
Ray Gallop (GBR)
Candido Garcia Molino (ESP)
Paul Ney (LUX)

Alternatif:
Don Stamp (GBR)

XIes Jeux Panaméricains tir sur cible en plein air
3 - 18 Août, 1991
à La Havanne (Cuba)

Président:
Sergio Font (CUB)

Membres:
Hector Chamorro (MEX)
Vic Kinsella (CAN)
Rafael Fabuel Lasala (ESP)

Alternatif:
Ivan Saiko (URS)

XIVes Jeux Hapoël tir sur cible en plein air
6 - 13 May, 1991
Tel Aviv (Israël)

Président:
Morten Wilmann (NOR)

Membres:
Rene Lin (MON)
Mans Mattsen (FIN)
Rolf Kedor (GER)
Theo Lispet (HOL)

Alternatif:
Paul Sfticos (CYP)

DESIGNATION DES DELEGUES TECHNIQUES

JEUX DE ASIE SUD-EST
Manila (PHI), 1991
Mr. Sanguan Kosavinta (THA)

IV JEUX MONDIAL
The Hague (HOL), 1993
Mr. Wim Schwanen

XIle JEUX MEDITERRANEE
en France, (FRA), 1993
M. Nikola Skoric (YUG)

CALENDRIER FITA

CHAMPIONNATS FITA

1991
12-16 Mars
20-24 Août
25-27 Juillet

Premiere Championnats du Monde de tir sur cible en salle à Oulu (FIN)
XXXVes Championnats du Monde de tir sur cible à Cracovie (POL)
Vles Championnats d'Europe et de la Méditerranée de tir sur cible en plein air pour JUNIOR à Norvege

1992
1-7 Juin
A fixer

XII les Championnats du Monde (tir en campagne) à La Haye (HOL)
Xles Championnats d'Europe et de la méditerranée de tir sur cible en plein air à ?alte (MLT)
Xles Championnats des Amériques de tir sur cible en plein air en Colombia

1993
A fixer

XXXVIIes Championnats du Monde de tir sur cible à Anthalya (TUR)

TOURNOIS DES JEUX

1991
6-13 Mai
6-13 Mai
3-18 Août

Jeux Balkaniques (tir sur cible en plein air) à Cerveny Briag (BUL)
XIVes Jeux Hapoël (tir sur cible en plein air) à Tel Aviv (ISR)
Xles Jeux Panaméricains (tir sur cible en plein air) à La Havanne (CUB)

1992
25 Juillet - 9 Août

Jeux de la XXVes Olympiade (tir sur cible en plein air) à Barcelone (ESP)

1993
A fixer
4-15 Septembre

IVes Jeux Mondiaux (tir en campagne) à La Haye (HOL)
XIIes Jeux de la Méditerranée de tir sur cible en plein air en France

TOURNOIS INTERNATIONAUX 1991

Tir sur cible

2-7 Avril
12-14 Avril
24-28 Avril
26-30 Avril
11-12 Mai
18-19 Mai
16-20 Mai
25 Mai
23-30 Mai
6-9 Juin
8-9 Juin
15-16 Juin
19-24 Juin
21-23 Juin
22-23 Juin
25-30 Juin
6-7 Juillet
12-14 Juillet
13-14 Juillet
10-15 Juillet
18-21 Juillet
20-21 Juillet
26-31 Juillet
3-4 Août
3-4 Août
6-11 Août
24-26 Août
7-8 Septembre
27-29 Septembre
2-6 Octobre
12-16 Octobre
7-8 Decembre

Epreuve DOUBLE FITA à Malta (MLT)
UNION GRAND PRIX à Lisboa (POR)
Epreuve GRAND FITA à Mesa, AZ (USA)
Epreuve GRAND FITA »ASIAN OPEN« à Kuala Lumpur (MAL)
Epreuve FITA »ALPE-ADRIA« à Pörschach (AUT)
Epreuve FITA »CASQUE D'OR« à Gêneve (SUI)
UNION GRAND PRIX »COQ FRANCE 91« à Perols (FRA)
Epreuve FITA à Oslo (NOR)
Epreuve GRAND FITA »SPRING ARROW« à Soukhoumi (USR)
Epreuve GRAND FITA à Cracow (POL)
»ARTEMIDE« JUNIOR FITA & G.F.R. pour l'équipes à Salice Terme (ITA)
Epreuve FITA »ALPE-ADRIA« à Planica (YUG)
Epreuve GRAND FITA à Valencia (VEN)
UNION GRAND PRIX à Sport Centrum Nymburk (TCH)
»JUNIOR CUP D'EUROPE« epreuve FITA + G.F. par équipes à Arco (ITA)
Epreuve GRAND FITA à Peking (CHN)
Epreuve FITA + G.F. par équipes »ALPE-ADRIA CUP« à Gorizia (ITA)
CLUB COUPE MONDIAL - Test NOUVEAU ROUND OLYMPIQUE à Trakoscan (YUG)
Epreuve GRAND FITA à Karlstadt (SWE)
Epreuve GRAND FITA à Bucurest (ROM)
Epreuve DOUBLE FITA à Fleurus (BEL)
Epreuve GRAND FITA à Radstadt (AUT)
UNION GRAND PRIX »50 Jubilé« à Copenhagen (DEN)
Epreuve GRAND FITA à Hartberg (AUT)
Epreuve DOUBLE FITA à Jesenice (YUG)
Epreuve GRAND FITA »SILVER ARROW« à Salice Terme (ITA)
Epreuve GRAND FITA à Evesham (GBR)
Epreuve FITA »YAMAHA CUP« à Tsumagoi (JAP)
»TORNEO AMBROSIANO« Epreuve FITA & G.F. par Equipes à Milan (ITA)
Epreuve GRAND FITA »THEOPHADANIDIA« à Nicosia (CYP)
Epreuve GRAND FITA »7 COUPE ASIATIQUE« à Manila (PHI)
Epreuve DOUBLE FITA à Hong Kong (HKG)

Tir à l'arc en campagne

6-7 Avril
27-28 Avril
5 Mai
18-19 Mai
29-30 Mai
27 Avril
27-28 Avril
24-26 Mai
25-26 Mai
1-2 Juin
8-9 Juin
15-16 Juin
15-16 Juin
6-7 Juillet
20-21 Juillet
3-4 Août
7-8 Septembre
14-15 Septembre
14-15 Septembre
14-14 Septembre

Epreuve ARROWHEAD + FINAL à Neeroeteren/Maseik (BEL)
Epreuve ARROWHEAD + FINAL à Wirsberg (GER)
Epreuve 1/2 ARROWHEAD à Saab (SWE)
Epreuve ARROWHEAD à Ossendrecht (HOL)
Epreuve ARROWHEAD à Hague (HOL) - Terrain de Jeux Mondial '93
Epreuve ANIMAL à Knittelfeld (AUT)
Epreuve ARROWHEAD »ALPE-ADRIA« à Ankaran (YUG)
Epreuve ARROWHEAD à San Genesio, BZ (ITA)
Epreuve ARROWHEAD à Glyncornel (GBR)
Epreuve DOUBLE ARROWHEAD à Vertus, Champagne (FRA)
Epreuve ARROWHEAD à Steyermühl (AUT)
Epreuve ARROWHEAD à Ardesio (ITA)
Epreuve ARROWHEAD à Santa Cruz, CA (USA)
Epreuve ARROWHEAD »SWISS OPEN« à Sion-Wallis (SUI)
Epreuve ARROWHEAD »GRAND PRIX 91« à Trakoscan (YUG)
Epreuve ARROWHEAD à Mühlen (GER)
Epreuve ARROWHEAD à Bad Gaisern (AUT)
Epreuve ARROWHEAD à Logarska Dolina (YUG)
Epreuve ARROWHEAD à Gaal (AUT)
Epreuve ARROWHEAD à Iasi (ROM)

CUSTOM BUILT

Now have a bow styled and built precisely to your specifications --a high tech shooting machine with a *no-holds-barred personal performance guarantee*. Meet the bows for the '90s . . .the Jennings Super T-Star™ and the Bear (or Jennings!) Centershot™.

Bear / Jennings Centershot™ (on right)

"Bells & Whistles"	Built-in overdraw adapter Exclusive tunnel handle Dramatic recurved limb
Draw Weight	40lb - 65lb (in 5lb increments)
Draw Length	27" - 32" (3 wheel sizes)
Let Offs	50% or 60%
Power Unit	EDS speed wheel
Length	48"
String	Fast Flight™ 20-strand

Jennings Super T-Star™ Target

"Bells & Whistles"	Built-in overdraw adapter Graphite reinforced woven limb laminates Patented offset handle
Draw Weight	35lb - 60lb (in 5lb increments)
Draw Length	24" - 31" (3 wheel sizes)
Let Offs	50% or 60%
Power Unit	EDS speed wheel
Length	42"
String	Fast Flight™ 20-strand



When the target is small and the trophy is big . . .more archers rely on Bear & Jennings

More trophies are won with Bear or Jennings than any other bow. Maximize your performance and visit your authorized Bear / Jennings archery dealer soon. Tell him you want to write your own *personal performance guarantee*. Aim for your next trophy with a custom built Super T-Star™ Target or Centershot™.

BEAR ARCHERY INC.

4600 SW 41st Blvd., Gainesville, FL 32601
Distributed in Canada by Mosen's Sporting Goods Limited
Box 334, Peterborough, Ontario K9J 6Z3
Member, Archery Manufacturer's Organization

SOLAR POWER

PSE SOLAR-GLO COMPETITION BOWS BRIGHTEN ANY PERFORMANCE

New competition bows from PSE's Elite Series offer better performance and bold looks. The new Magna-Flite, Laser-Flite and Fire-Flite produce faster arrow velocities without harsh shooting characteristics.

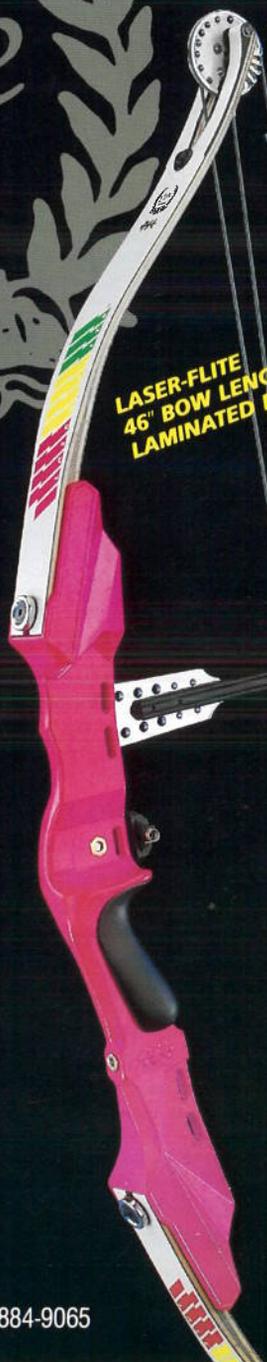
Each of these performers is draw length adjustable in 1/2" moves for that exact fit crucial to the demanding competitive shooter.

Each model features the exclusive Center Flite handle with CF-Posilock (pat. pend.) mounts for CF-sights, overdraws and arrow-rests. If you demand the finest competition equipment, look to PSE's Elite Series.

See the real PSE SOLAR-GLO at your authorized PSE dealer.



MAGNA-FLITE
48" BOW LENGTH
LAMINATED LIMBS



LASER-FLITE
46" BOW LENGTH
LAMINATED RECURVE LIMBS



FIRE-FLITE
41" BOW LENGTH
MAGNAGLASS/GRAPHITE
MOLDED LIMBS (patented)



**VECTOR ECCENTRIC
PROGRAMMED POWER**
VECTOR PROTOTYPE PICTURED



**PRECISION SHOOTING
EQUIPMENT, INC.**

P.O. Box 5487, Dept. 190, Tucson, AZ 85703, (602) 884-9065

Distributed By Porcupine Creek Supply, Calgary, Alberta, Canada.

All PSE bows and accessories are covered by one or more of Pat. No's. 4,185,374 4,078,538 4,649,889 4,660,537 4,241,715
Send \$1.00 for a complete catalog of PSE bows and accessories